

23
—
82

ЦИТРА ОНУ им. И.И. МЕНДЕЛОВА

№ 595.

23

Сіа Кавра

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

Рожингін



Б У К В А Р Я
СЛАВѢНСКІЙ ТРІАЗВѢЧНЫЙ,
ИЛИ
ПЕРВОЕ РУКОВОДСТВО
КЪ
ПОЗНАНІЮ КНИГЪ И ПИСАНІЙ,
ВО УПОТРЕБЛЕНІЕ
СЛАВНО-СЕРБОВЪ
СПИСАНЪ
ПАУЛОМЪ СОЛАРИЧЕМЪ
Велико-Писаничанномъ .



ВЪ МЛѢТКАХЪ, 1861.

Писменї Греко-Славѣнскїа Печатни
 Панї Θεοδοσїа .

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУМІИ ПЕТРОВИ

ПРЕДНОВОДІЕ.

Воскресни Славенскій свѣте, пис-
монаставниче нашъ сватый Крѣпко!
(Ухо твое да не ѡкорение берѣдомъ
моимъ, овако и горше говоре да-
насъ Баниродцы твои) мракъ небѣ-
жества покрыва державе, ѡтъ кѣдъ
е негда возлигало въ Миръ иа-
ніе твое: Славено-Серби заборабили-
сѣ азыкъ свой, и небесный даръ
твой запустили свое пиемо! Мала
часть учесе ибѣтѡ, и называюсе со-
хранители достоиіа Сербскога; сви
прочии не учесе, и гниенъ состребле-
ми стрѣломъ летѡциомъ во тмѣ!

Помозимо овимъ; ѡблагчаймо,
уладнимо, умноговажимо книговѣ-
дѣніе свимъ. Почнимо съ докромъ



23
82.

НАУКОВА БИБЛИОТЕКА

ПЕРВЫМЪ ЮНОСТИ НАСТАВЛЕНІЕМЪ , ПО-
ДАЙМО СЕРБСКОМУ ДОБРОМЪ БУКВАРЬ .

СЕРБСКОМУ ТРЕБА БУКВАРЬ ДОСТАТО-
ЧАНЪ , И СОТЛАНУАНЪ СОТЪ БУКВАРЕИ ДРУ-
ГИХЪ НАРОДОВЪ , КАКОВО ЧТО Е СОТЛАН-
УНА И СЪДБИНА НАША СОТЪ СЪДБИНЕ ДРУ-
ГИХЪ , И ПРИМО НАШЕ СОТЪ ПРИМА ИХЪ :
НАИЛУЧШЕ УСТРОЕНО ПРИМО , ГДѢ , КА-
КОВО ГОВОРИШЕ , ТАКОВО ПРИШЕШЕ , И КАКОВО
Е НАПИСАНО , ТАКОВО ЧИТАШЕ !

ТРЕБА СИРЪЧЬ , ДА САМОУКІИ (КАДЪ
СЪ МНОЖАНИШИИ ТАКОВИИ У СЪВШНО-
СТИ НАРОДА) НАСТАВНИЦЫ ЮНОСТИ НА-
ШЕ ПОЛУЧЕ ПОВСЕМИЕСТНО ЕДИНАКО ПРА-
ВИЛО И РУКОВОДСТВО , НАИПРЕ ЗА СЕБЕ
САМЕ , ПАКЪ ОНДА ЗА СЪВЪЩАЕМЪ ДѢ-
ЦУ ; ДА СЪН ПОЗНАЮ ТРОЕОБРАЗНОЕ СЛА-
ВЕНСКОГО АЗЫКА ПРИМО ; ДА ПО СЪВЪ-
ДА УВЕДЕШЕ ЕДИНООБРАЗІЕ У РУКОПИСА-
НИИ НАШЕМЪ .

ВЪ СОУЩНОСТИ ОВАКОВОГО БУКВАРА
И САМО СЛУЖИОСЕ СЛАВЕНСКОМУ ГРАМ-
МАТИКОМУ ГОСПОДИНА АВААММА ДРО-
ЗОВИЧА , МОЮМУ РУКОПИСАННОМУ СЕРБ-
СКОМУ ФЕРОГРАФИКОМУ , ВЕЛИКИМУ
БУКВАРЕМУ ПЛЕТЕЧКИМУ , И ИНЫМИ
КОЕ УПОМИНАЕМЪ У САМОМУ ДѢЛѢ .

КОНЕЧНОЕ НАМЪРЕНІЕ СЪ НАСТОЯ-
ЩИМЪ БУКВАРЕМЪ ЕСТЬ , ИЗБАВИТИ
СЕРБСКЕ СЫНОВЕ СОТЪ ОНЕ ПАГЪБЕНЕ ДАН-
ТЪКЕ СЪ НѢКОЛИКОКРАТНЫМЪ ПЪСЕТЫМЪ
ПРЕЧИТАВАНИЕМЪ ЧАЛОСЛОВА И ВАЛТИ-
РА , КОМУ ТОЛИКОВО ДЪГОВО НІЕ ДАЛА СЕР-
БСКОМУ СОТВОРИТИ ОУИ : ПОДАТИ НА-
СТАВНИКОМУ ЮНОСТИ СЕРБСКЕ СПОСОБЪ ,
КАКОВО МОГЪ СВОЕГО ЗВАНИА ДОСТОИ-
НИИ , И НАРОДУ ПОЛЕЗНИИ БЫТИ : СЪО-
ДРИТИ РОДИТЕЛЕ СЕРБСКЕ ИЗЪ ОНОГО
РАВНОДУШИА ИЛИ НЕОХОТЕ КО КНИ-
ГАМЪ , КОМУ Е ПОПРЕМНОГЪ ПРОИЗКІ-

шла изъ досаде, гдѣ они доелѣ,
не видѣли по три и четыре лѣта
никаковаго успѣха дѣце свое, бра́та-
лиѣ, пѣни справедливаго презрѣнїа
къ (такъовымъ) школамъ и Магі-
стрѣмъ, сынове свое дома, прнбрав-
ше дрдгда различна распѣтства строп-
тивого коега соученика ихъ: ѿкры-
ти Славено-Сербскомѣ Народѣ, начи-
наюки ѿтъ вѣтке младежи егѡ,
правое происхожденїе имена и азыка,
пнма, и славе или безславіа егѡ.

Време нїе заставляти дѣцѣ къ
Азбѣцѣ, докле ннѣ ѡ состоанїю на-
извѣтъ до стѡтнне чнслн, и кѡпнѡ
чтогодѣ (грахъ, лѣшннке) рѣкомъ
бѣзъ помѣхе бронтн.

Въ Млеткахъ, Сѣрпнѣ мѣсеца, аѡлїа годѣ.

П. Солднчѣ.

БѢ-

Б У К В А Р Ъ

СОДЕРЖАЩІИ

А З Б У К У

СЛАВНО-СЕРБСКЮ

СВѢТАГО КѢРІЛА

ѦССАЛОНІЧАННА

Провѣтнтеля Сѣрбѡвъ и прочнхъ Славен-
скнхъ Народѡвъ въ девѡтомъ
столѣтїи.

Б У К В А Р Ъ
ИЛИ
ПЕРВОЕ РУКОВОДСТВО
КЪ
ПОЗНАНІЮ КНИГЪ И ПИСАНІЯ.

ВСТУПЛЕНІЕ.

Книгѣ *) и писаніи есѣ произведеніа о-
нога божественнога хѣдожества, коє по-
средствомъ малу чертаемыхъ знакъвъ мно-
горазное, неизчѣтное, и скоронзчезающее
глаголаніе ѹсть человекъ ѡтмѣнну замѣ-
чава, твѣрдѡ ѹдержѣва, и на далєка мѣ-
ста и времена вразумителну творѣ.

Ктò хѣдожества семѹ ѹчитисе, и ѡсно-
вателну знѣти хòѣе, какъ глаголаніе нѣ-

коє-

*) Книга, Китайское слово Книга, коє поспремнòѹ ѹ сѣр-
кѡвъ, Бѹлгарѣ, и Далматинѡвъ значѣ ѡбогда Ѣртїю, Папѹрь,
ѡбогда Погланіе, Писмо, нарицаеєе Славенскимъ Ѣзыкомъ,
какъ ещѣ ѹ Крилицѣвъ, Бѹкѡва; ѡткуда и Нѣмцѣма Buch
(Бѹхѣ). Первєе вѣщєство подѣ писмо, былѣ есѣ вѣроатнѹ
ѹ Прѣдкѡвъ нашихъ, какъ ѹ Латинѡвъ, танке скрижалєе и ли-
дѣщице бѹкѡвѣ (Paginѣ, ѡта Phagus, Бѹкѡва), койхъ быше
написанныхъ и преплетѣнныхъ, Бѹкѡва, сѣсть Книга, подобену

когога ꙗзыка ꙋ писаніе прелагае, и иꙗзыкъ писаніѣ ꙋ ꙗзыкъ воскрешае, томꙋ надлежи правна таковога хѣдожества тогѡ же ꙗзыка себѣ вѣдѡма сотворити.

Хѣдожество сѣе называе ꙋ ѡбшѣрномъ смыслѣ Писменица, и раздѣлае ꙋ Славѣнскомъ ꙗзыкѣ на пѣть частей, конхъ перва естъ Правоглаголаніе, ѡ коемъ има во Огѡвѣ Бѣкварѣ дѣствовати.

По томꙋ Бѣкварѣ Славѣнскій естъ книга содерѣжаща Правоглаголаніе Славѣнское, лико Наѣкѣ наставляющю Славѣнска писмени познати, и правѣ произношати, та ꙋ слоге совокуплати, и ѡтѣ тѣдѣ произходѣ реченіѣ правилнѣ читати; а по томꙋ и сама писмена иже сѣе чертати, и реченіѣ ими замѣчати, сѣесть писати.

ѡтѣ тѣдѣ части Бѣкварѣ нашега е-
сѣ двѣ: Правоглаголаніе, и Краснописаніе.

Пѣр-

Латинскомъ же Liber (Диполо) лико, и Книга. Нынѣ ꙋ пред-
почтившихъ слово Книга, Бѣкварѣ знаменѣ ꙗзычное Писма. До-
стоиматно естъ, что ꙋ Аѣнскои Области Бѣкаріи (Бѣгаріи?)
славенный градъ Бѣкарѣ, толкъе (ꙋ Де Кларка въ Повѣсти Рус-
ской) Ученыхъ Градѣ, бѣдѣи да е Ондешнимъ ꙗзыкомъ нѣ-
когда Бѣкарѣ значило то, что ꙋ нѣгъ Книжника.

Пѣрваѣ Частѣ.

ѡ

Правоглаголаніе.

Ко Правоглаголанію потребно естъ По-
знаніе Писменъ, Соизнаніе, и Чтеніе.

Пѣрваѣ Глава.

ѡ познаніи писменъ.

Писмена есѣ видимѣи чертаемѣи знацы
простѣишихъ гласѡвъ, коѣ мы ꙋсты про-
износимо.

1. Число Писменъ.

Славѣнскій ꙗзыкъ има чѣтыредесѣтъ и двѣ
писмена, конхъ

Ичертаніе	именѣи	ꙗзыкъ	произноги
а		ꙗзыкъ	а
б		бѣки	бѣ
в		вѣди	вѣ
г		глаголь	гѣ

На-

ѣма сокомъ бѣзъ дрѹгога писмена мѡ-
гѹ глагъ ѡтъ себѣ дати. Ова ѣсѹ:

1) Прѡста, ѿ числомъ дѣсетъ, кѡ-
кѡ:

а, е, и, ѿ, о, у илѣ ѹ, ы, ѣ, ѡ, у.

2) Сложѣнна; коѡ раздѣляюсе

(1) на двоегласна, ѿ тѡ

(а) ѡбѣтвенна, коѡ состоѣ иѹзъ двѹхъ
самогласныхъ, коѡхъ послѣднее
всегда краткое ѿ ѣсть. Такѡ-
ва ѣсѹ:

аѣ, еѣ, ѿѣ, оѣ, уѣ, ыѣ, ѣѣ.

(б) Потаѣнна, какѡва ѣсѹ писмена
ѹ, ю, я, ѡ, понѣже произносе-
се, ѡкн бы было: ѿѣ, ѿѹ, ѿѡ.

(2) Троегласна. Ова произносе, ка-
дѡ писменѣмъ ѹ, ю, я, послѣдѣе
краткое ѿ, какѡ: ѣѣ, юѣ, яѣ.

в. На согласна, сѣрѣчь такѡва, коѡ ѣ-
ма ѡ себѣ бѣзъ самогласнога пи-
смена не мѡгѹ глагъ ѡтъ себѣ дати.
Ова ѣсѹ:

бв г д ж з к л м н п р с т ф х ц ч ш
щ ѹ Ѻ ѻ; ѿ раздѣляюсе

1) На

1) На прѡста. На примѣръ: б, в,
г, д, ѿ прѡчаѡ.

2) На сложѣнна. На пр: бл, гм, нн,
ст, ѿ прѡч: Ова ѣсѹ:

(1) Раздѣлима, коѡ въ началѣ ре-
чѣнѣи нигдѡ совокоѹпнѡ не стоѣ, ѿ
тадѡ раздѣляюсе илѣ разѣмлюсе,
кадѡ междѹ двѡма самогласными
находесе. На пр: лл, нн, ре, км,
ѿ прѡчаѡ.

(2) Нераздѣлима, коѡ въ началѣ
нѣкнхъ речѣнѣи совокоѹпнѡ стоѣ, ѿ
тадѡ не раздѣляюсе, кадѡ междѹ
двѡма самогласными находесе. На
прим: бл, вр, мл, ст, ѿ такѡ
дѡлше.

в. На безгласна илѣ припражногласна,
какѡ: ѹ ѿ ѹ. Нарнѣюсе такѡ Ова
дѡва писмена по томѹ, чѡ ѣма со-
комъ глага иѹдати не мѡгѹ; ѡ со-
гласнымъ припраженна, бывѡю полѹ-
гласна, ѿ ѹ творѣ дѣбелое ѿ тѣвр-
дое, ѡ ѹ тонкое ѿ мѣгкое ѡконче-
нѣе ѿхъ.

в

г. При-

шнѡ и полнѡ нхъ изговарѣти трѣба.
На пр: йѡкѡ, мой, воюй.

4. Согласна, коѡ въ произношеніи се-
кѣ подокесе, йѡнѡ да различюсе. На
пр: Ѡѡмѡ, ѡ не Тѡмѡ; что, ѡ не што.

5. Угубленна единака согласна острѣе
нежели прѣста произношюсе. На пр:
Стрѣнный.

6. Припрѣжногласна еднѡ вмѣстѡ дрѣго-
га да не премѣнѡюсе, и въ произноше-
ніи йѡнѡ да различюсе. На пр: радѡсть,
ѡ не радѡсть; глѡдъ, ѡ не глѡдъ.

б. Ѡсоклина прѣвила.

а. Писме е или ѣ (коѡ еднѡ есѡ, кѡ-
кѡ началное нхъ ѣ еднѡ естѣ) произ-
нонсе двоѡкѡ:

а, Када ѡма прѣдѡ сокѡмѡ согласное,
содержѡе прѡстѡй свѡй чистѡ гласѡ.
На пр: Ѡтецѡ, сребрѡ, именѡ, учѡ-
телѡмѡ.

б, Када въ началѣ реченіи стѡи, или
прѣдѡ сокѡмѡ ѡма самогласное пис-
ме, произнонсе кѡкѡ сливаемое іѣ.
На пр: Ѡстество, твоѡмѡ, перѡѣ.

При-

Примѣчаніе. Писме е или ѣ въ чѣжестраи-
ныхъ реченіяхъ бездѡ содержѡе чистѡй гласѡ
свѡй. На пр: Ѡврѡпа, Ѡїнеѡ, елей.

2. Писме сложенное Оу, иначе Ѣ, про-
изнонсе кѡкѡ самое У или скоропи-
санное Ѣ. Ѡво Грѣческо употребленіе
(ОУ, Оу) не ѡма мѣста въ Сл-
венскомѡ правописаніи, и тогда ради
новѡи писатели наші допрѡ употре-
бляю самое У, ѡтринѡвъ ѡтѡ нѣ-
гѡ излишнее О.

3. Писме У произнонсе двоѡкѡ:

а, Кѡкѡ і, када съ согласнымѡ пис-
менемѡ сопрѡгѡесе, или само сокѡмѡ
слогѡ творѡ. На пр: Мурѡ, Упѡстѡсъ.

б, Када Ѡно самогласномѡ принадле-
жи, произнонсе всегда кѡкѡ в. На
пр: Павѡлѡ, Ѡврѡпа.

Примѣчаніе. Дрѣвле Грѣческоє іѣ У произ-
носило є у перѡмѡ случаѡ кѡмѡ запертое мѡтѡе
у, подобнѡ Славенскомѡ ы, коѡ іѡщѣ у Край-
цеѡв, наипѡче же у Нрѡдѡвѡ нашихъ сѡверныхъ,
изговарѡсе Ѡнакѡ.

ВТОРАЯ ГЛАВА.

О СРИЦАНИИ.

Изъ писменъ, единаго или множанхъ, составляюте слози; изъ словъ, единаго или множанхъ, бываю реченіа: то творити есть срицати. Но шширнѣе ѡ вѣмъ семъ.

1. Что есть Слогъ? Самогласно писме само сокомъ, съ единымъ или съ множанми согласными у еданаъ кратъ произнесено, называе слогъ.

2. Что есть Реченіе? Реченіа есѣ слышимии сочлененіи знацы еднственныхъ понятій, коимъ мы умомъ образуемо.

Она есѣ:

а. Проста. Просто реченіе есть, кое съ никаковимъ другимъ реченіемъ не слажее, и состоитъ

1) Или изъ единаго самогласнога писмена; какъ: а, е, и, ѡ, у, ю, ѡ, ѡ.

2) Или изъ единаго согласнога и другаго безгласнога писмена; какъ: вѣ, къ, нѣ, съ.

3) И-

3) Или изъ двогласныхъ писменъ; какъ: ѡи.

4) Или изъ многихъ писменъ; какъ: колебаю.

б. Сложенна. Сложенно реченіе есть, кое изъ двою или многихъ реченій составляе. На пр: Попеченіе, происходѣи.

в. Производна. Производно реченіе есть, кое ѡтъ другаго реченія производне.

На пр: Свѣтство, благодѣ.

3. Что есть Срицаніе? Срицаніе есть, када сва у едномъ слогѣ находѣкае писмена во ѡбовѣ именуемо, и по томъ у еданаъ кратъ произносимо; а при многосложномъ реченіи предѣѣ реченне слоге повторяемо.

Примѣчаніе. Наше срицаніе, по причинѣ сматеніа, кое въ немъ произде азвучна наша имена, быва начинателемъ такъ тежко и такъ наскучително, да сви съ нимъ изъе много времени, а некии, не могутъ у томъ никакъ извѣстити, держе за неспособне ко изъбыченію чтеніа, и советенне, да ѡставе книгѣ. Боимсе, да ѡви стропотный прагъ у наше книге есть еднѣ ѡтъ гласныхъ причинъ, что е у насъ всегда малъ акдеи, кои умѣю читати, и что многіи познаю чужде писмо, пишъ нимъ свои языкъ, а за йза и буки не могутъ ни чѣти. Действително мы, срицати каковы рѣчь,

гда раздѣляются. На прим: А-а-рѣнѣ,
Мо-авѣ, вѣ-а-а, ѱ-чѣ-нї-е.

е) Двогласна и троегласна никогда не
раздѣляются. На пр: Моѣ, во-юѣ.

2. Въ реченїяхъ сложѣнныхъ и произ-
водныхъ .

а) Какъ реченїе коѣ сопряжено ѣсть,
такъ и раздѣляется въ срнцанїи. На
пр: Воз-дѣ-ти, пред-и-дѣ, ѡ-тво-ри,
ѡт-ве-дѣ.

б) Предлѣзи, кой и зъ согласнаго и без-
гласнаго писмена составляются, въ срн-
цанїи всегда ко послѣдующемъ рече-
нїю взываются, и кѣпнш произносятся.
На пр: Въ гра-дѣ, къ те-вѣ, съ то-
бо-ю .

Примѣчанїе. Въ онѣ, бодитѣ подъ ѡвымъ, а
вѣдѣти собственнш во-нѣ, ѡтѣ въ нѣ (какъ:
Нѣнѣ) принадлежи подъ слабѣющее число.

в) Между метаемое писме, сїестъ тако-
вое, коѣ въ сложѣнїи ѱ средѣ вмѣ-
щаваетъ, ко предидѣемъ слогъ взы-
маѣе. На пр: Надо-мною, предо-мною.

г) Когда ѱ производномъ реченїи нѣ-

ка согласна писмена нахѣдѣе, коѣ
во ѡконченїи кореннаго реченїа не ѡ-
врѣтѣются, то свѣ такъва согласна при-
ращѣнна писмена взываются къ слѣ-
дующемъ самогласномъ. На пр: Нынѣ,
нынѣ-шнїи; страхѣ, стра-шнїи; ли-
цѣ, личнїи. Сѣмш принадлеже ѡкон-
ченїа на ство, и ственѣ.

5. Приклады Срнцанїа.

1) Слоги изъ двѣхъ писменъ, согласнаго и само-
гласнаго .

Ба	Бе	Би	Бї	Бо	Бѣ	Бу	Бѡ	Бѡ	Бѡ	Бѡ
Ва	Ве	Ви	Вї	Во	Вѣ	Вю	Вѡ	Вѡ	Вѡ	Вѡ
Га	Ге	Ги	Гї	Го	Гѣ					Гѡ
Да	Де	Ди	Дї	До	Дѣ	Дю	Дѡ	Дѡ	Дѡ	Дѡ
Жа	Же	Жи	Жї	Жо	Жѣ	Жю	Жѡ	Жѡ	Жѡ	Жѡ
За	Зе			Зо	Зѣ					
Ка	Ке	Ки	Кї	Ко	Кѣ	Кю	Кѡ	Кѡ	Кѡ	Кѡ
Ла	Ле	Ли	Лї	Ло	Лѣ	Лю	Лѡ	Лѡ	Лѡ	Лѡ
Ма	Ме	Ми	Мї	Мо	Мѣ	Мю	Мѡ	Мѡ	Мѡ	Мѡ
На	Не	Ни	Нї	Но	Нѣ	Ню	Нѡ	Нѡ	Нѡ	Нѡ
Па	Пе	Пи	Пї	По	Пѣ	Пю	Пѡ	Пѡ	Пѡ	Пѡ

Га	ре	ри	рі	ро	рѣ	ры	рѣ	рю	ра	
Са	се	си	сі	со	сѣ	сы	сѣ	сю	са	сѹ
Та	те	ти	ті	то	тѣ	ты	тѣ	тю	та	тѹ
Фа	фе	фи	фі	фо	фѣ		фѣ			фѹ
Ха	хе	хи	хі	хо	хѣ		хѣ			
Ца	це		ці	цо	цѣ	цы	цѣ	цю	ца	
Ча	че	чи	чі	чо	чѣ	чы	чѣ	чу	ча	
Ша	ше	ши	ші	шо	шѣ	шы	шѣ	шю	ша	
Ща	ще	щи	щі	що	щѣ	щы	щѣ	щю	ща	
За	зе	зи	зі	зо	зѣ		зѣ			
Ча	че	чи	чі	чо	чѣ		чѣ			
Оа	оѣ	ои	оі	оо	оѣ					оѹ

1. Примѣчаніе. Ненаписанныи здѣ слѣзи не шѣрѣ-
такіе у чистомъ нашемъ азѣкѣ.

2. Примѣчаніе. Съ початка има отроку здѣ пи-
мена токми, а Наставникъ слоге изговарати, при-
звѣки емѣ изговореное повторити, докле самъ оное из-
говарати навчисе.

2) Слози изъ тріѣхъ писменъ, еднога согласнаго
и двѣхъ самогласныхъ.

Бой, ван, вын, ган, гон, гин, дин, доин,
дын, дѣн, жѣн, жин, зѣн, зан, кин,
кѣн, лан, лон, лун, мон, мын, мѣн,
нен, нын, нан, пин, пон, ран, рон, рѣн,
рен,

ей, сын, тай, тон, тын, фѣн, фѣн, хин,
хон, цан, цѣн, чан, чин, чан, шин,
шон, щѣн, щѣн, жан, жин, ѡѣн, ѡѣн,
ѡѣн, дѣн, дин, дѣн.

3) Слози изъ тріѣхъ писменъ, двѣхъ согласныхъ
и еднога самогласнаго.

Бла, мно, тма, гаѣ, анѣ, заѣ, бри,
внѣ, вѣе, рѣы, кры, жнѣ, жрѣ, дѣн,
сло, пѣн, ктѣ, лѣѣ, мѣѣ, чтѣ, нѣѣ, прѣ,
фра, шлѣ, зрѣ, хѣѣ, трѣ, чнѣ, прѣ, мѣѣ,
грѣ, чтѣ, клѣ, брѣ, пѣѣ, вѣѣ, дрѣ, слѣ,
хрѣ, бнѣ, шрѣ, пнѣ, хлѣ, тѣѣ, заѣ,
дрѣ, члѣ, зво, мнѣ.

4) По двѣ доеписменна слѣга во едно реченіе.

Лѣ-тѣ, вѣ-рѣ, вѣ-рѣ, гѣ-рѣ, дѣ-жѣ, дѣ-
тѣ, ѣл-мѣ, жѣ-ба, жнѣ-то, сѣ-лѣ, зн-
мѣ, ин-дѣ, кѣ-шѣ, лѣ-нѣ, мѣ-рѣ, ннѣ-ва,
ѡѣ-цѣ, ѡн-дѣ, пѣ-рѣ, рѣ-ба, сѣ-мѣ, тнѣ-
на, тѣ-лѣ, ѡн-зѣ, фѣ-мѣ, хѣ-рѣ, цѣ-лѣ,
чѣ-дѣ, шнѣ-ба, щѣ-кѣ, ѣѣ-дѣ, юнѣ-чѣ, ѣѣ-
кѣ, жѣ-но, ѡѣ-хѣ, ѡѣ-мѣ.

5) Сло-

5) Слѡзи ѡзъ трѣхъ писмѣнъ, самогласнога, со-
гласнога и безгласнога.

Лзъ, лхъ, лѣъ, лдъ; ѣжъ, ѣмъ, ѣръ,
ѣль; Нзъ, нмъ, нлъ, нхъ, ннъ; Ѡвъ,
Ѡнъ, Ѡгъ, Ѡхъ, Ѡмъ, Ѡь; Ѹжъ, Ѹдъ,
Ѹкъ, Ѹмъ, Ѹхъ, Ѹзъ, Ѹсь; Югъ, юдъ,
юзъ, юнъ, югъ; Ѡвъ, Ѡтъ; Ыдъ, ыдъ,
ызъ, ылъ, ытъ, ымъ, ыхъ, ысь, ыръ.

6) Слѡзи ѡзъ четырёхъ писмѣнъ, согласного, са-
могласного, еще согласного и безгласного.

Богъ, вѡзъ, горъ, дымъ, живъ, солъ,
звѣъ, конъ, ливъ, моль, ногъ, пѣтъ,
рѣчь, сытъ, тѣлъ, фѣсъ, ходъ, царь,
чадъ, шаръ, шитъ, жинъ, шумъ, шумъ.

7) Слѡзи ѡзъ четырёхъ писмѣнъ, трѣхъ согласныхъ
и одного самогласного.

Зара, зарн, скве, скво, скла, склж, скре,
скрж, скро, смра, смре, спле, сплю, стве,
ство, стра, стре, стры, стрѣ, стро, стрю,
стра, ствѣ, взно, мзда, мстн, гчле, вета,
щре, стми, стно, свле.

8. Слѡ-

8) Слѡзи ѡзъ пятихъ писмѣнъ, кончаемѣи двѡма
согласными и безгласными.

Бодръ, виждъ, гогъ, добръ, жѣзлъ,
зѣмль, кáзнъ, лѣскъ, мостъ, нѣсмь,
персъ, рѣклъ, сѣдлъ, торгъ, фѣртъ, холмъ,
цѣвль, чѣрвь, шѣсть, цѣрвь, ѣгъ, жандъ,
шлтъ, дѣръ.

9) По два триписменна и чѣтыреписменна слѡга во
ѣдно речѣнѣе.

Бра-зда, вре-мѣнъ, гре-клѡ, дрѡб-ный,
жѣр-тва, слѡ-бенъ, зри-тель, кѣн-ждѡ,
люд-скѣи, мно-гнхъ, нрѣ-вѡвъ, прѣ-жлъ,
раз-гнѣ, сѣрд-цемъ, тлѣн-ный, фѣл-лѣсъ,
хлѣ-бѣи, цѣр-ковъ, чѣр-тежъ, шлѣ-мѡвъ,
щѣр-бавъ, жѣр-жѣтъ, шлѣ-момъ.

10) Речѣнѣа ѡзъ трѣхъ слѡговъ.

Лз-вѣ-ка, ке-гѣ-да, вѣ-ри-во, гор-ни-ца, до-
вол-нѡ, жѣ-лѣ-децъ, сѣ-ни-ца, за-бѣ-ва,
нз-лн-ха, крѣ-н-на, лл-ни-та, на-ре-щн,
ра-бѣ-нѡ, са-по-гн, Ѹ-ли-ца, ца-ри-ца, че-
гѣ-ло, щн-пѣ-ти, ю-но-ша, Ѹ-сѡ-помъ.

11) Ре-

11) рече́нїа ѿз разнѡга числа сло́говъ .

ЗНА́-МЕ-НІ́-Е ХРІ́-СТІ́-А́-НИ-НА.

Во ѿ-ма́ О́т-ца́, ѿ Сы́-на, ѿ Свѣ-та́-гв
Дѡ-ха́, а́-минь .

МО́-ЛИ́-ТВА ГО́-СПО́Д-НА.

О́т-че́ на́шъ, ѿ-же́ е́-си́ на не-бе-гѣхъ:
Да свѣ-тѣ-тъ-ся ѿ-ма́ тво-е́: Да прї-и́-детъ
ца́р-ствї́-е тво-е́: Да бѣ-детъ во́-ля тво-
ѡ, ѿ-къ на не-бе-сї́, ѿ на зе-млї́. Хлѣ́бъ
на́шъ на-сѣ-щ-ный да́ждь на́мъ днѣсь . ѿ
ѡ-ста́-ви на́мъ до́л-ги на́-ша, ѿ-ко-же́ ѿ
мы ѡ-ста-вѣ-емъ до́л-жни-къ-мъ на́-шимъ .
ѿ не вѣ-дѣ́ на́съ во ѿ-кѡ-ше́-нї́-е, Но ѿз-
ба́-ви на́съ ѡ́тъ лѡ-ка́-ва-гв .

ѿ-къ тво-е́ е́сть ца́р-ство, ѿ-си́-ла, ѿ
сла́-ва во вѣ́-ки, а́-минь .

У́-ВѢ́-ЩА́-НІ́-Е ДѢ́-ТЕМЪ .

ДѢ́-ти! вос-при-лѣ́-жи-те у́-чи́-ти-ся,
ѿ-ко да ѿ Бо́-гъ на сла́-вѡ, ѿ се-бѣ́ на
че́сть,

че́сть, ѿ Го́-дѣ́-те-лемъ на у́-тѣ́-хѡ, ѿ О́-
тѣ́-че-ствѡ на по́л-зѡ бы́-ти воз-мо́-же-те .

ѿ-сти-на́ е́сть, что́ вы-со́-чѣ́-ши-ѡ пре-
мѡ́-дро-сти че-ло-вѣ́-че-скї́-ѡ за-мы-сли е́сть
сѣ́-лѡ ма́-ла-ѡ вѣщи́, ко-гда́ Бо́гъ ѿз-во́-
литъ сма́-сти ѿхъ; ѿ е́-гда́ у́-го́-дно е́сть
е́-мѡ та́-ко-же́, бѣ́-ѡ-ѡ по-ве-де́-нї́-ѡ ѿ-
мѣ́-ютъ бла-го-пш-лѡч-ны-ѡ у́-спѣ́-хи: ме-
ждѡ гѣ́-мъ до-бро́ вѣ-гда́ е́сть мѡ́-дрѡ бы́-
ти; ѿ-ко кро-мѣ́ что́ та́-къ че-ло-вѣ́-къ
не ѿ-матъ ни-чї́мъ у́-ко-рѣ́-ти се-бѣ́, ко-
гда́ не у́-спѣ́-етъ, е́сть, что́ О́-бы-кно-
вѣ́-нш Бо́гъ къ стра́-нѣ́ бла-го-ра-зѡм-
ныхъ при-ста́-етъ: Ни-ко-го́-же́ ко лю́-битъ
Бо́гъ, то́к-мѡ се-го́, ѿ-же́ съ пре-мѡ́-дро-
сти́-ю пре-бы-ва́-етъ *) .

Бѣ́-дѣ́-нї́-ѡ кни́гъ пи́-та́-ютъ мла-до́сть,
по-тѣ́-ша́-ютъ ста́-рость, у́-кра-ша́-ютъ въ
бла-го-по-лѡ́-чї́-и, по-да́-ютъ у́-бѣ́-жи-ще въ
сло-по-лѡ́-чї́-и, до-ма́ у́-ве-се-лѡ́-ютъ, ви́ѣ
не пре-пѣ́-ствѡ́-ютъ, пре-но́-ще-ва́-ютъ съ
на́-ми, стра́н-ствѡ́-ютъ, се-лѡ́-че-ствѡ́-ютъ .

1. При-

*) Премѡдрости Соломо́ни Гл: 3, ст: ки

1. Примѣчаніе. Когда Отрокъ начне учитьсе со-
ставляти изъ слогъвъ реченіа, треба прилѣжнѣе на-
блюдати, да она скѣпій слогъ писнымъ глагома, и ка-
ко реченіе по удареніема и чисту, то есть, такъ во
всѣмъ какъ е напечатано, изговарѣти шьбыкне. Изъ томъ
междѣ срицаніемъ реченій надлежи почестъ, и при ка-
комъ урокъ, вопрошати ученика, колику кое реченіе
слогъвъ има; кѣпш же, коя писмена въ коемъ слозѣ
е съ Самогласна, коя Согласна и Безгласна.

2. Примѣчаніе. Чгѣ Серьска двѣца по двѣ гвѣда
съ Бѣквремъ, и по толикъ съ нѣсколикокрѣтымъ Ч-
гослова и Валтира чтеніемъ пробѣдъ, а на концеъ
едва, и рѣдкѣ безъ погрѣшеніа друге книгѣ читати
могъ, причина есть, что они шенокѣтелнога въ По-
знаніи Писменъ и въ срицаніи не имѣю наставленіа.
Тогѣ рѣди надлежи ихъ долѣе у томъ наставляти,
докле совершеннш и правилнш у змогъ изъ писменъ сло-
ге, и изъ слогъвъ реченіа составлять; ибо таковыма
образомъ они у весьма скоромъ времени готѣи будѣ
къ добромъ книгъ чтенію.

ТРЕТІА ГЛАВА.

О ЧТЕНІИ.

Чтеніе есть, када свѣ предметѣа ре-
ченіа и словке съ пристойнымъ глагома
плавнш и удовокразумителнш произносеет.

Словка есть краткое изъ нѣсколику ре-
ченій составленное говореніе, кое совершен-
ный включава у себя смѣслъ. Многе слов-

ке,

ке, кое частницами союзувъ такъ свѣзда-
не е съ, да еана безъ дрѣге разумѣтисе
не могъ, составляю Шеходѣ реченій, и
называеет тогда Членн Шехода.

Кромѣ совершеннога Познаніа Писменъ
и правилога срицаніа, взыскѣет къ до-
бромъ чтенію еще точное

Познаніе Штѣнныхъ Знакъвъ,

Кои употребляюет

1. При реченіахъ. Таковин называеет
Глагодареніа или самш Удареніа, и
поставляюет надѣ самогласными пи-
менъ въ указаніе измѣненіа гласа при
произношеніи слогъвъ; либо какъ нѣ-
ке слогѣ надлежи произношѣти глагома
возногнымъ или продолженымъ, дрѣге
утнененымъ или острымъ, инѣ слогѣ
глагома скорымъ, и прѣчаа.

Та е съ:

а. Тяжкое (') има произношеніе воз-
ноное или продолженое. На пр: Гѣрѣ,
моге, нѣго.

- б. Острое (^) има произношеніе ѱ-тисненое или Острое. На примѣръ: Горѹ, спаси.
- в. Облеченое (^) има произношеніе среднее. На пр: Свѣтъ, вѣмъ.
- г. Звѣтелцо (^) има произношеніе скорое. На пр: Іаквѣ, іавлѣтъ.
- д. Звѣтелцо съ Тѣжкимъ (^) има произношеніе подобное Тѣжкомѹ. На пр: Истина, ізва.
- е. Звѣтелцо съ Острымъ (^) има произношеніе подобное Остромѹ. На пр: ѿ, имъ, ѿ.
- ж. Слитное (^) стои токъмъ надъ пишемемъ И, и краткъ произноше-се. На пр: мой, благіи, тайна.
- з. Единителное (- или =) нѣе никаковѣо глагоудареніе, но слѣжи токъмъ къ сопряженію реченій, коѹ еднимъ или множици своими слогами переноше-се съ еднѣ строке (верте) на дрѹгѹ.
2. При Словахъ. Ови знацы нарицаюсе Методчѣртѣа, и слѣже
- 1) Къ раздѣленію словѣкъ.

а. За-

- а. Запятѣе (,) при Овомъ ѱдер-жаемо гласъ толікѹ дѹгѹ, какѹ изговоримо: еданъ.
- б. Тѣчка со запятѣмъ (;) при О-вой ѱдержаемо гласъ толікѹ дѹгѹ, колікѹ изговоримо: еданъ, два.
- в. Двоетѣче (:) при Овомъ ѱдержае-мо гласъ толікѹ дѹгѹ, колікѹ из-говоримо: еданъ, два, три.
- г. Тѣчка (.) при Овой ѱдержаемо гласъ толікѹ долгѹ, какѹ изгово-римо: еданъ, два, три, четыри.
- д. Почивѣтелное (— или --- или....) при Овомъ ѱдержаемо гласъ должѣи-ше, да бы слышатель имѣо време къ размышленію.
- 2) Ко измѣненію гласа.
- а. При Запятѣмъ, Тѣцѣ со запя-тѣмъ, и Двоетѣчи прѣмѣнѣемо ма-лу гласъ: а при Тѣцѣ ѱтѣщаемо гласъ.
- б. При Прописѣтелномъ (§) начинѣемо нѣчтѹ низкимъ гласомъ, кой по томъ расте.

в. При

в. При Вопросительномъ (?), а въ Церковныхъ книгахъ (;), повышаемо нѣколикѣ гласъ.

г. При Звѣтельномъ или Удвѣтельномъ (!), а въ Церковныхъ книгахъ ('), употребляемо сильный и неоспѣшный гласъ.

д. При Вмѣстительномъ [] или (), въстрѣтъ тогѣ вмѣщенное малѣ ниже и скорѣе читаемо.

е. При Вносительномъ („ “) читаемо съ вышнимъ и крѣпшимъ гласомъ.

ж. При Примѣтительномъ (*) читаемо съ низкимъ и неоспѣшнымъ гласомъ.

Правила въ добромъ чтеніи.

1. Да свѣ въ единомъ реченіи находѣтѣся писмена именъ и порѣдочно произношаемо.

2. Да при произношеніи слоговъ удареніа точно наблюдаемо.

3. Да приданный и умѣренный гласъ употребляемо.

4. Да

4. Да читаемое порѣдочнымъ удержаніемъ, и измѣненіемъ гласа при отмѣнныхъ знацѣхъ, и точнымъ изображеніемъ страстей въразумительнѣ творимо.

а. Веселіе възыскѣ живъ и бодръ гласъ.

б. Любовь възыскѣ благогоудный и умилный гласъ.

в. Сожалѣніе възыскѣ неоспѣшный и стѣнущій гласъ.

г. Страхъ възыскѣ безнанный и трепещущій гласъ.

д. Печаль възыскѣ ослабленный и джеманный гласъ.

е. Ненависть възыскѣ суровый и догадательный гласъ.

ж. Гнѣвъ възыскѣ возвышенный, скорый, и сильный гласъ.

Средства, коими совершенство въ чтеніи полчается.

1. Да правила чтеніа прилѣжнымъ упражненіемъ въ легкость приведемо.

2. Да

2. Да такъ вѣ лица слышамъ, коѣ по правншмъ говорѣ, и имъ да въ чтѣнн по-дражаемо.

3. Да прочтѣемо прѣжде внимателнш, что намъ живш читати надлѣжи, и на смыслъ писателя позоръ да имамъ.

Упражненіе въ чтѣнн.

Наставникъ, начинающн чтѣнне съ отрокомъ, должнъ е дати емъ перве уроке го еданъ, и акъ трѣка, по два кратъ ернцати, доклѣ онъ малъ по малъ привыкне бѣзъ ернцаннѣ самыма очима слогѣ ерати, и реченнѣ еанѣ за другнмъ читати.

После нѣколикъ образъвъ чтѣннѣ трѣба чтецъ азъкъ екопнне познати дати; и по правншмъ Краснописаннѣ пропнсе задавати. Въ продолженнн чтѣннѣ има Наставникъ при уроцѣхъ съ учениками разнествовати, коѣ енынѣшнн, и коѣ старнн Славено-Серекннѣ азъкъ, на начинъ, да дѣца наша узре у превосходствъ и съ убавеннѣемъ свою старннѣ.

ПЕР-

ПЕРВАЯ ЧТЕНІА СЕРЕБСКИМЪ ДѢТЯМЪ.

Любезна Серекка Дѣчице! почните у докрий часъ читати: и да мило бѣде вамъ, мило родителемъ вашимъ, что читате, то нѣкъ бѣде прѣжде свегѣ побченне вамъ, да познате, по чемъ вы зовѣтесе Серекка Дѣчица. Родители ваши готѣе вамъ, на прошенне мое, лѣпе дарѣе, акъ вы воприлежити читати, потщитесе разсмѣвати, и дѣвокъ у пѣмѣти вашей затвердите перва ова чтѣннѣ ваша.

1. 5.

Можъ и женѣ, съ дѣцомъ своѣомъ, составляю Домочѣдство, Пѣме. Такъ; любезннн мой (имѣрекъ *)! Отецъ твоѣи и мати, съ токомъ и съ братѣомъ и се-
стра-

*) Заѣ Наставникъ да именѣе отрока, коѣ чита, какъ и прѣчалъ ннше.

странн твоими, якъ ти есѣ, составляю племе. Свака оубо или челаде у племенима свое оубоитое име; но вси заедну ноге самш еано прозвище, какъ и твоего отца племе прозываете (имярекъ).

2. §.

Многа такъва племена, када у соудствѣ живѣ, составляю село, или вѣсь; якъ сѣ домовн великии, и велико ихъ число, составляю градъ. Вы сада знате, дѣтице! да живите у селѣ (градѣ); и какъ село ово (или градъ) има свое собственное име (имярекъ), такъ да по томъ вси заѣшнии жители ноге общее проименованіе (имярекъ).

3. §.

Да поидете сада изъ села (или града) овога, вы бы тамш далѣ наоколоу наишли на равна поля, высоке горы, рѣке, езера, дѣрѣвѣ, моря; и ѡтъ мѣста до мѣста дошли бы вы у дрѣга села и градове, кон сѣ вѣкии или маніи, лѣп-

шин

шин или рѣчнн, него гдѣ стѣ вы родилне. Многа села и градовн, съ полями, горами, рѣками и прочими, якъ сѣ подъ оубоитомъ властію, составляю Государство, или Державѣ. Свака держава има свое собственное име; такъ и ова, у коей мы жителствуемо, зовѣе (имярекъ).

4. §.

Свѣ державѣ, коѣ могѣ найтне овакѣ пѣтѣюти по пространной округлой землн, называюте Мирѣ, или Свѣтъ, Вселеннаѣ, и Кръгъ Земноводный; ерво кръгъ овыи има самш пѣть великихъ пространствъ, коѣ сѣ сѣха землѣ, гдѣ люди могѣ живѣти, и коѣ именуютѣ: Европа, гдѣ мы есмѣ, Асія, Африка, Америка, и Полунісія, коѣ такожде нарицаюте Части Свѣта. Прочее величайшее пространство помеждѣ и околѣ частей Свѣта, есть свѣ сама слана вода, и называе море, по коемъ люди плыю на кораблехъ, и у коемъ гдѣгдѣ находѣе острова, то есть маля пространства сѣхе плодотворне землѣ.

5. §.

5. §.

Земля, и Небо, съ солнцемъ, мѣсяцемъ, свѣздами и прочими свѣтилами заедну, съ собственннмъ Вселеннаѣ Божіѣ. Бже, Драга Дѣчнице! съ, что вы видите у дома и околѣ дома родителей вашихъ, на земли, подъ землейомъ, у воды, у воздуха, на небѣ, докѣ окомъ не можете доглядати, докѣ умомъ не можете домыслити; съ, было живо, было безъ живота, съ, есть дѣло и дѣръ еднѣго Создателя, Бездержителя, Промыслителя, Владыке и Господа Бога, Отца насъ человеквѣ.

6. §.

Человѣцы, кои живѣ по широкомъ свѣтѣ, съ свѣ чѣда Божіѣ, и прозываюте Земнороднн, по первомъ человекѣ, коегѣ съ Богъ у прекрасномъ вертоградѣ или райѣ у Аѣи на подобіе свое сотворіо утѣ землѣ. Адамъ, то съ, Землянынъ (Сѣакш съ нме было первомъ человекѣ) и бѣа, то съ, есть Живѣ, жена съ, нзгнани нзъ

рай

рай за преслшаніе еднѣго запрещеніѣ Божіѣ, были съ перво племе на свѣтѣ, и Праотцы рода Человѣча, кои съ малѣ по малѣ размножюсе на обладаніе землейомъ, и на славу Божію.

7. §.

Первн людн были съ тѣломъ великн, двговѣчнн, и исперва свѣте жизни; но съ временемъ оставили славити Бога, и умножили свѣкъ словѣ на земли толкн, да съ добрый Богъ заключіо прешновити родъ Человѣческн. Двѣ тысячѣ двѣста шестдесеть и двѣ годнн не текле съ быле утѣ сложеніѣ Мира и сотвореніѣ Адама, када съ Богъ, Господь тварей своихъ, навѣо во-ле и потопіо свѣ землю, и свѣ живѣ на нѣн. Самыи праведныи Нше съ женомъ своіомъ, съ трѣмн сынами своімн, коимъ нме Сѣмъ, Хамъ, Йфедъ, и съ женами ихъ, спасаюсе съ у ковчегѣ или кораблю, какш съ Богъ навчю нѣга, и нзбавіо съ со-бомъ утѣ вѣхъ животныхъ, кои бы бы-ла могла потопитнсе, за бѣдѣщее распло- ждѣ-

жденіе. Овако Нше єсть второй Протець
года Человѣча.

8. 6.

Порождѣніе тріеухъ племенъ сыншвъ Нше-
выхъ размножилосе є малу по малу ѱ
їи толїкш, да єхъ принуждени были на да-
лѣ расхѣдѣтисе по землї. Прѣжде расхѣ-
да хотѣли єхъ сознати и ѱставити, на
вѣчное имена своего величаніе, градъ и
стѣлпъ, когдѣ вѣрхъ быо бы до неба; но
ѱво предпрїятіе нїе было ѱгодно Отцѣ не-
бесномѣ, и сыновн Человѣческїи нїєхъ ѱспѣ-
ли говоршити дѣло. Дохѣдеки кои ѱтъ
кѣда и зѣ расстоєнїихъ жилищъ своихъ ко
зникденїю, стѣли єхъ дрѣгдрѣга неразвѣва-
ти, и тѣкш (смѣшвшїи бегѣде) престѣли
ѱтъ дѣла, и разышлисє различными чѣта-
ми илїи народованїямн, кої єхъ имѣла раз-
лична наименшванїѣ, и различнє произвѣла
на свѣтѣ ѱзыке. Главнымъ трїемъ поко-
лѣнїемъ даюсє названїѣ Семичн, Хамичн,
їѣфедичн, и ѱ самомъ расхѣдѣ вѣкѣ гла-
голанїе ѱзыкшвъ єдмадєсѣти двѣхъ.

9. 6.

9. 6.

ѱвш за что, мїла Сѣрска Дѣчице! и-
дѣки ѱтъ дома Родителїи вашїхъ, вы
бы нашїи може-быти вѣкѣ ѱ ѱвомѣ селѣ
(илїи градѣ), илїи занїтш ѱ дрѣгомѣ коємѣ
градѣ илїи селѣ, таковыхъ людїи и дѣчи-
це, кої єхъ вамѣ подобнїи, самш може-
быти ѱ дрѣгомѣчємѣ ѱдѣлѣ, но кої не бы-
ѱмѣли єхъ вами говорити, кѣкш ни вы єхъ
нїмн. Оваковїи людїи дрѣгомѣчєга єднако-
га илїи ѱзыка, єсѣ намѣ Инородцы, и со-
стѣвляю ѱсобнїи ѱзыка илїи Нарѣдѣ,
кої илїи свое ѱобственное илїе. Тѣкш пѣкѣ
свїи ѱнїи людїи и племенѣ, кої говорє кѣ-
кш вы, єсѣ вашн ѱдннородцы и ѱднноплѣ-
меннїцы, єсѣ ѱсобнїи Нарѣдѣ на землї,
кої илїи єсє Сѣрки, и по коємѣ вы зовѣ-
тєсє Сѣрска Дѣчица.

Нїе ѱво дѣста, любезнїи младїи Сѣрки
мої! вамѣ дѣстѣи ищѣ знѣти, что знѣ-
чи ѱ сєбї илїе вашє Сѣрки, за что мы
зовѣмосє и Славєно-Сѣрки; и ѱкш кої дрѣга
разнїчїѣ и наименшванїѣ єсѣ ѱ Нарѣдшвъ,

по

по тѣлѣ, по дѣши (тѣ естъ, Оной вѣн-
треннѣи безсмертной силы нашей, коюмъ
человѣкъ мысли) и по начинѣ жизни ихъ.

10. 5.

Какъ е. родъ Человѣческій, по потопѣ
и столпозданию, разсѣло се по лицѣ земли
у разнѣ предѣлѣ, такъ съ народованіемъ е-
гѡва устрѣла различна приключеніемъ, коимъ съ
подѣйствовала надъ дѣшомъ и тѣломъ
ихъ, и далъ жизни ихъ омаковій или о-
наковій начинъ. Жаркѣи, умѣренне то-
плоте, и стѣденіи предѣли; широкъ полѣ
и сѣровѣ горѣ; помѡрїѣ и острови; пло-
доточе земли и стѣпи, свѣ ома различна
жнлица произвѣла съ различїемъ въ жителехъ
своихъ. Отъ тѣда находесе люди нѣгдаѣ
тѣломъ крѣпнїи, дрѣгдаѣ снѣннїи; мастию
лица бѣлїи, чернїи, рыдѣннїи, чѣдыавнн, зе-
леножѣтнн; зракомъ благообразнн, или
рѣжнн; дѣхомъ бодрнн, или унлнвн; у-
момъ разѣмнн, или глѣпнн; сѣрацемъ и
нравами кроткѣи и человѣколюбнн, или
сѣровнн и враждѣбнн.

11. 5.

Люди, кагда бы ненарѣшнмъ наелюда-
вали законъ и велѣнїѣ Бжїѣ, вѣшнїѣ
Заравога разѣма и сѣраца своего, ужива-
ли бы на овомъ свѣтѣ благополѣчїе, и
по смѣрти дѣше нїхове ншлѣ бы нагла-
жадатисѣ у блаженой вѣчности благъ не-
бесныхъ. Но люди шѣтавлѣю пѣть истине
и правде, и за тѣ гѣбе и благополѣчїе свое
на овомъ, и блаженство на дрѣгомъ свѣ-
тѣ. Вы знѣте, дѣчнце! да е. у време Нше-
во нашлѣсе самъ еданъ еданнїи праведникъ
на землїи, Нше съ плѣменемъ своимъ.

12. 5.

Нше, какъ е, чрезъ нѣзвѣстно преданїе
шѣтъ отца на сына, прїимїо знанїе ш бы-
тїи Мїра нѣзъ ничегѣ; знанїе ш свѣмъ, что
е. глѣчнлѣсе на землїи шѣтъ адѣма до свое-
гѣ времена, чѣдодѣйствїѣ и велѣнїѣ Бж-
їѣ: такъ е. свѣмъ томъ наѣчїо сынове
своѣ, препорѣчившїи имъ, да тѣ исто вѣр-
нн предѣдѣ потомкїмъ своимъ. Овнн,

по столпозданіи раздѣлившіи се на различныя языки, стали съ различныи преповѣдати преданіа предковъ своихъ, и съ временемъ, изгубившии конѣцъ истине, сплели вмѣстѣ оубо свакоякъ быше изъ измышленіи своихъ. Свѣдѣнія невидимаго Бога, на примѣръ вѣчности нѣговъ, всевидѣкъ силъ, и прѣчла; знатна приключеніа между людьми, и самѣ быше, люди съ вѣкъ раню изымѣли были замѣчивати или бнлѣжити, да имъ егда въгда прѣдъ очима, и да не попаднѣтъ ѹ забвеніе. Зміа, ѡтъ дрѣва или ѡтъ земли, держѣкасе зѣбы за репъ, представляла ѣ вѣчность; Око, всевидѣкъ силъ; Пякъ, вѣрность; Лавъ, ѣкость, и такъ далѣ. Бѣрзу съ люди стали оубо лѣпиме, итѣкаеме, и снвѣаеме ствари, шарамн малати на плѣчахъ, на стѣнахъ, на столпѣхъ; и вмѣстѣ живописаніа самыи ѡбчертаніаи сложити се. Уменьшеніа и сокращеніа оубаковыхъ чертаніи произвела съ Іероглѣфе (то естъ свещенна чертаніа), изъ коиухъ ѣ съ временемъ проникло еъквенно

писмо, наибѣе изъверженіе, что ѣ могло людемъ ѹдѣти се на земли.

13. 9.

Такъ люди, изгубившии понатіе ѡ единомъ Богѣ, были съ погрѣзнили се чрѣзъ быше, и нанову чрѣзъ Іероглѣфе, ѹ море многобожіа, коѣ ѣ многу столѣтій поготовъ по своѣ округлой земли господствовало, и до данѣс держи се ѹ многихъ Народахъ. Самъ ѹ единой лѣзы, ѡтъ Нѣа до Авраама, сохранила се ѣ чиста наука, и ѡтъ оубога снзшла чрѣзъ сына егѣва Ісаака, на ѹнѣка Іаковѣ, и чрѣзъ оубогу дванадесеть сынѡвъ, родоначальникѡвъ Народа Еврейскаго, распространила се ѹ томъ до великаго ннховаго Мѣдреца Моѹсеѣ, кой (родившии се вѣкъ ѹ време ѹпотребленіа писма) годѣо естъ ѹ писмо и истѡрию изъ чѣлустей всепоглощающаго времена, дрѣвнѣиша преданіа, коиими може хвалити се родъ Человѣчскій.

Урѣзъ пророка и коговѣдца Мшѹгеа показале е зора и зъ ноѣи многокоѣмъ: различни пророцы по немъ, какъ иже ютро, предвозвѣщавали е вѣдрий солнцезарный дѣнь. Протѣкле е было три тысаще двѣста четыредесеть и шестъ лѣтъ ить Потопъ, и благодарность, страхъ, и надежда, а надъ свѣмъ невѣжество Земнородныхъ ижежило е было вѣкъ не малъ свѣкъ стварь на свѣтѣ, ижеживши богѡвъ числѡ тридесети тысащъ, када е Богъ послао сына своего, Богочеловѣка Иисуса, чюдесно рожденна ю Ии ить дѣве Маріе, Евреанине ить порѣкла Давида царя, да заживдѣтелствѣе и немъ на земли, и спасе дѡше Земнородныхъ. Иисусъ, проименованный Христѡсъ (то есть помазанный) учю е люде, да е ои свѣ братіа и сынови еанѡга Отца, кой е на негѣхъ, и сочиню имъ къ томъ молитвѣ Отче нашъ. Неговъ ижезнѣ наукъ написали е и по свѣтѣ разнесли ученицы егѡви, по коей свѣ

На-

Нарѡди, кой е прѣимли ю, нарицаюге Христѡи. Къ Серкшмъ дошла е наука Христѡва ю девѣтомъ столѣтїи по рождествѣ егѡ, ить кога до данае числисе лѣтъ тысаща осамъ стотинъ и еданнаестъ.

Лѡки е сынови челѡчестїи истинъ ижегѣти, тежки мѡдрѡсть тражити, а бѣзъ овыхъ невѣжди доклетн, прѡсти неправдѡвати, и ю свѣко време, выше по славогѣи своей, нежелн по злогѣи, готѡви ижечати. Такъ е прѣжде Потопъ было, такъ по Потопѣ до Христѡ, такъ по Христѣ до днѣшнѡгѡ днѣ. Ево лѣстве, по коей Земнородни прѣскъ пѣзе, возлѣзеѣи, стоѣѣи, слѣзеѣи, када какъ.

П Е Р В Ы Й С Т Е П Е Н Ь

Люди, кой разсѣжнн, едѡ мѡжеско ижеженско заеднѡ, дрѡгда бѣзъ ижежнїа, е еаннѡмъ попеченїемъ и насыщенїи чрева еемъ и тамъ текѣ, прѣножнѡвѡюѣи въ вертепѣхъ или подъ невомъ, питаюѣисе пло-

ды и растѣніями, коѣ находе по полямъ и дѣрѣвамъ, или мѣсомъ звѣрѣй, коимъ не рѣдкѡ сами пищомъ бываю, и рыкомъ; Озаковѣи вѣднѣи люди, подобнѣи дѣцы, какъ малѡ имѣю познаніи и мыслѣн, такъ малѡ и рѣчѣн, или паче сѣровыхъ несочленѣнныхъ гласѡвъ, коѣ составляю весь ѡзыкъ ихъ, и нарицаюсе Дивѣцы и Ловцы.

ВТОРЫЙ СТУПЕНЬ.

Люди, коѣ съ ѹловли и припитѡмили нѣкѣ скотѣ, и живѡт какъ ѡтъ плодѡвъ зѣмныхъ, такъ и ѡтъ млека, сыра и мѣла, ѡблѣчеѣисе ѹ кожей, и превѣтаваюѣи въ селѣнѣихъ, то есть подъ шаторами кожаными по племенѣмъ; превлѣчеѣисе ѡтъ мѣста до мѣста съ стадами за больомъ пашомъ, и пренѡсеѣи за ѡвыми селѣнѣи своѣ; Озаковѣи люди зовѣсе Скотопитѣтели, Пастыркѣи Житѣли, или прѡстѡ Людѣе, и имѣю поглѡщаніе къ Отценачалникѡмъ, сирѣчь кореннога плѣмена поглаварѡмъ, бранѣсе свѣи сложенѡ ѡтъ нападѣнѣи звѣрѣй, или враждебнога нашествѣи дѣвѣгнхъ

гнхъ людѣи, имѣю понѣтѣи ѡ комѣствѣ, ѡ дѣши, и болше развѣвѣнъ ѡзыкъ.

ТРЕТИЙ СТУПЕНЬ.

Люди, коѣ съ ловачкомъ и пастыркѡмъ житнѣю, ѹмѣю нѣкѣ сѣмена сѣяти, нѣкѣ дѣрева сѣдѣти, то есть изъ нѣдрѣ маѣтере землѣ хлѣбъ производѣти, нѣкѣ ѡрѣдѣи дѣлати и рѣководѣти, и квѣсе или колысе стрѡити; но ѡщѣ ѡтъ времена до времена житнѣи своѣ ѡстаѣляю, и водворѣваюсе въ тѣчнѣихъ предѣлахѣхъ; Озаковѣи люди зовѣсе Скитнѣи Земледѣлцы, или прѡстѡ Мѡжѣе, сѣи дрѣвѣи многочисленнѣи, имѣю нѣкѣ ѡбще ѡблѣчеѣе и поведѣнѣи, когочѣстѣе, іероглѣфе, ѡбширнѣи ѡзыкъ, и искѣство во ѡполчѣнѣи, бѣло бранѣчѣисе ѡтъ дѣвѣгнхъ или нападѣюѣи на нѣхъ, къ чѣмѣ предводѣтелствѣе имѣи избранныи Гѡачѣ или Гѡнѣцѣ, то есть, Кнѣзѣ или Кнѣзѣ ихъ.

ЧЕТВЕРТЫЙ СТУПЕНЬ.

Люди, коѣ ѹмѣю ловъ, пасѣ стада, воде земледѣліе, ѡправлѣю нѣкѣ занѣте

тѣ и хитрости, по нѣчтѣ тергѣю, жител-
ствѣю въ стѣльныхъ дворѣхъ, лико ѳединѣн-
ныхъ хижакъ, въ селѣхъ, въ весѣхъ (то
ѣсть вѣкихъ и изъ болшихъ зааній се-
лѣхъ) и въ Острѣзѣхъ, лико малыхъ твер-
дынахъ; кои имѣю законѣ, правленіе и
начальства, богочестіе, священнослужителе и
мѣленица (храмѣ), начѣтке нѣкихъ наукъ,
и писмо; кои познаю границѣ державѣ
своѣ, ѳвѣ нарицаю ѳтѣчествомъ своимъ,
и ѣзыкъ свой распространили ѣсѣ и ѳбдѣ-
лани, да ѳ нѣмъ мѣгѣ потребна и полѣ-
зна знаніѣ вмѣщатисѣ; ѳваковѣи люди на-
зываюсѣ собственимъ ѣзыкѣ, или Народѣ.

П Л У Ы И О Т Ъ П Е Њ .

ѳвѣда высѣе различнѣ Народѣ. Дер-
жавѣ ихъ ѣсѣ манѣ или выше пѣнѣ сѣль,
весѣй, Острѣгѣвъ, градѣвъ и твердынь,
по чемѣ нарицаюсѣ Народѣ Гражданскѣи,
и сви жители вообще Граждани. ѳни и-
мѣю написанна законоположеніѣ за пра-
вленіе, и вѣронсповѣданіѣ за богочестіе;
имѣю правосѣдѣ и градоуправленіе радѣ

внѣ-

внѣтренне тишинѣ и безѣопасности, и ра-
положеніѣ воѣнна противѣ внѣшнихъ на-
пѣстей: свакиѣ гражданѣ зна своѣ пра-
во и своѣ должностѣ. ѳ нихъ нахѣдѣсѣ сва-
коѣка рѣкодѣлѣ, занѣти и худѣжества,
какѣ и наукѣ и вѣжества. вѣдѣ тергѣ-
внѣ внѣтреннѣ, и кѣпѣчествомъ съ соѣдѣ-
ными и далными Народѣ, наипѣче ѣкѣ и-
мѣю морѣ и пристѣница (то ѣсть нешѣвѣ-
ревѣсѣма мѣста при брѣгѣ за корѣкле); чи-
не различнѣ соіѣзѣ и догѣворѣ съ дрѣгими
Нарѣдами, разѣдѣ поселѣніѣ своѣ въ чѣ-
ждыхъ краѣхъ, и кадѣ свѣ то съ мѣдрѣстѣю
и докрымъ вкѣгомъ не самѣ творѣ, но и
ѳ цѣтѣщемъ ѣзыкѣ своѣмъ ѳ томъ кнѣ-
гѣ пишѣ, тогда имѣю слаѣ нарицѣтисѣ
Нарѣди ѳобразованніѣ.

16. Ѣ.

Кѣкѣ племенѣ или граждани, кои имѣю
зѣманца и дѣбра своѣ ѣданѣ подѣ дрѣ-
гога, и вѣдѣ междѣсокнѣ дѣла, попаданѣ
дрѣгда ѳ распрѣ: такѣ цѣлѣи Народѣ, кои
держѣвами своими границѣ, и дрѣгѣ съ дрѣ-

гомъ

гомъ тергю, доходе дрвгда ѱ несогла-
сім. Гражданскє распрє распрáвлá держáв-
ное правосдáе; несогласім двѣхъ Нарóдшвъ
производе воинѣ, тó естъ бои, гдѣ съ
Обоихъ странъ мнóжество всорѣженныхъ
пѣшихъ и на коню или на корáблехъ лю-
дей боресе до смѣрти, да иэвоюю правò
или трековáние своè.

17. ѡ.

Пóсле сраженiй или бiтвѣ ратоборáцие
се Нарóди или помiресе и съ погодками
враѣюсе ѱ прѣднее прiятелство, или ѱ-
тае бдáнъ дрвгимъ покоренъ, гдѣ дер-
жáва покореннога быва Облáстiю повѣди-
телá, ѱтѣ коегá Оный дрвжанъ е законє
и повелѣнiá прiимати. Акѡ е повѣдитель
сѣровъ и безчеловѣченъ, да повѣжденнымъ
не дá ни свободѣ ни правице гражданске,
тò таковiн повѣжденiи зовесе порáбощен-
нин, Рабн; а повѣдитель, Мзчитель. Чрѣзъ
воинє, нанпáче необразовáнныхъ свѣрн-
ныхъ Нарóдшвъ, разорáваюсе селá и гра-
довн, истреблáваюсе племенá, ѱпѣстоша-

вáю-

вáюсе держáвє, и дрвгда всецѣльный преш-
долѣнный Нарóдъ разсѣлáвесе до ѱсновá-
нiá, и иэчезáва съ лица Землѣ.

18. ѡ.

Садá ѱбратiмо, милiи младiн Сѣрєскiн
чтѣцы мой! Очн нáше ко Отцѣмъ и брá-
тiсмъ нáшимъ, къ Нарóдѣ Сѣрєскомѣ;
найди́мо мѣ пѣрвыи трагъ ѱтѣ раздѣлѣ-
нiá. Изыквѣ по Потопѣ, и пролетiмо
крóзъ свѣ преминѣвшє вѣке за нимъ, и-
мáюти сáмѡ позоръ на и́ме сѣгѡво, кое-
гá различнá измѣненiá сѣ вѣрнѣйшее
иэображенiе сáмыхъ знáменитыхъ приклю-
ченiй предкѡвѣ нáшихъ.

Родонáчáлнцы Сѣрєшвѣ почели сѣ воз-
лáзити по лѣсткѣ Земнорóдныхъ iощѣ ѱ
лiи не далече ѱтѣ предѣла столпоздá-
нiá, и вѣтѣ ѱ непамятѣсѣма времєнá раз-
множнлесе къ сѣверѣ и къ запáдѣ, кдá сѣ
сѣшомъ и моремъ дошли ѱ сѣрѡпѣ. ѱ вре-
ме пѣрвыхъ держáвствѣ Свѣта и Они сѣ и-
мáли держáвє своє, и соображенiá съ О-
нымн. Пѣрвá прирѡднá и́менá ихъ была

сѣ

съ Людіе, Мѣжіе илѣ Мѣжи (ѣкныи Морѣ-
щѣи), и Іѣзыцы; и пѣрва Отѣчествіѣ ихъ
Лудіа, Мудіа, и свѣ Мала Іѣіа, послѣдо-
вателнѣ брѣзи Чѣрнаго Морѣ на Околѣ, и
попрѣкѣ Ораціа и Греціа, коѣ сама послѣд-
на именована вѣстала съ ѡтѣ нашего ѣзыка.

19. њ.

При размноженіи и расхѡдѣ ѹ рѣзне
странѣ, различна Народованіѣ Мѣженъ про-
звѣлаеѣсе новыми прозваніи, и ѡвде на-
чиню пѣрва ѹмышленна знѣтна именована: Мѣ-
жи Болніи, Беліи, Чѣдніи, Пани, Бѡицы,
Храбріи, Славніи; Жѣлтїи, Чѣрмніи, Яліи,
Сыжіи, Бѣліи, Рѣіи, и пр. Ѣніи Мѣжи,
коѣ съ на сѣверномъ брѣгѣ Чѣрнаго Морѣ
наипрѣ водворѣвалие, и наѣтъ Ѣкрестными
Іѣзыки первѣнство и преимѣщество имѣ-
ли, даюѣи имъ своѣ племенче во Кнѣзе и
Цѣре ихъ, звѣлаеѣсе по томѣ величествен-
нымъ именованіемъ Цармѡжи. (Еврейское и
дрѣвныхъ востѡчныхъ Іѣзыковъ слово Саръ,
ѹстыи предкѡвъ нашихъ Ѣстрѣе произнесѣ-
но Цѣрь, Ѣтъ, что нынѣ наше Кнѣзь.)

20. њ.

20. њ.

Пѡдѣ Ѣзыми и иными именованіи Народованіѣ
Мѣженъ, ѡщѣи Іѣфедичи илѣ порождѣ-
ніе Іѣфедово, заселили съ сѣверозапѣдню
Іѣію и свѣ Еврѡпѣ съ Ѣстрова Ѣѣ, таѣкѣ
да первокутніи Еврѡпѣани были Ѣѣ саміи
наши Іѣзыцы, коѣ съ вѣременемъ за вели-
ка разстоѣніѣ и различіе жителства раз-
рѣзнили съ ѣзыке своѣ и произвѣли нѣчтѣ
различна нарѣчіѣ свѣкіи по себѣ. На то
вѣкъ ѹ Ѣнѣ рѣне днѣ ѹсѣлаеѣсе междѣ
Іѣфедиче къ сѣверѣ и запѣдѣ къ Іѣна Сѣ-
мѡва, бѣвшѣ сѣмѣ илѣ иѣрѣанна илѣ за-
роклѣнна; а іѡщѣ рѣнѣе поселѣніѣ Сѣмѡва
и Хамѡва съ южныхъ странъ, доплѣвшѣ
по Морю Средизѣмномъ и Запѣднѣмъ,
посѣла на Ѣстровѣхъ и помѡріѣхъ Еврѡ-
пѣйскихъ, и развѣла каѣкѣ знаніѣ своѣ,
таѣкѣ и ѣзыке своѣ, кѣда съ прѡстѣралѣе
илѣ властїю илѣ хитрѡстїю къпѣчества. Изъ
Ѣве смѣеѣе вѣкъ ѹ давнее дѡба произышли
съ новіи Іѣзыцы ѹ Еврѡпѣ, коѣ наипѣче
пѡдѣ южнымъ блажїимъ нѣкомъ прѡслѣ-

кн-

внание ея словъ, и имавшии попеченіе, свѣ что е славило на славу ихъ, писмъ ковѣрити, представляюще свѣтъ у толнкомъ образованіи блистанию, праму коега свѣ прочіи тогдашніи Иѳединчи показуюе акнебы ихъ не было на земли, или у свѣринномъ двачествѣ.

21. §.

Истина есть, да штъ великоименитыхъ древнихъ Народованіи Мѣжѣи нисѣ штъла никаквѣа писаніа, коѣ бы могла свидѣлствовати ѡ величїи ихъ потомствѣ; но ово нїе доста за штрекїи имъ свїмъ до еднѡга пѣтїи степенъ образованіа и употребленіе писма. Поготовѣ свѣ древна дѣржавства у Асїи и Афрїцы, коѣ съ имала высїка вѣжества и пространно книжество, подѣбна съ у томъ предкѡмъ нашнмъ, не сохранившѣе ни трагѣ писанїи ихъ! За уничтожити оваковѣ пѣматнике, доста е еданъ безѡмный побѣдитель.

22. §.

22. §.

Оно, что е въ книгахъ Инородцевъ написано штъло ѡ предцѣхъ нашихъ, такъ е шчернено, такъ помѣшано, да книге оѣе найаснїе показѣю, какъ съ малѣ и слорѣднѣ Инородцы познавали Изыке, и зѣ коихъ съ самн частїю пронзышли, частїю всегда имн приѡмножавалие. Невѣща устѣ ихъ оныхъ ѡзыкѣ, и скѣданое за оѣын писмо ихъ, развратила съ и сама оныхъ свѣ прозванїа, и поѣлла въ книгахъ своихъ нѡва размноженна имѣна, за коѣ нїе было Нарѡдѣвъ на земли. На вѣкѣ несрѣѣѣ, чрѣзъ многолѣтне воїне и велика преселенїа Нарѡдѣвъ у средна времѣна, и самїи Изыцы наши позакѡрвали съ правое пронсхожденїе и пронзносенїе первоѡтнхъ имѣнъ своихъ; нашлїи потомъ оѣа въ пресловѣтыхъ книгахъ Инородцевъ, и, прѣмда имъ нисѣ выше могли тѣ у значенїе внїкнѣти, тѣ на всегда прїеѡнали, ерѣо съ такъ написана у Нарѡдѣвъ на кѣжныхъ краѣхъ Еврѡпе. Еѣш за что

что́ малѡ кой Народъ нашъ зна́ дана́сь,
ка́къ ѣ дре́вле ѡ́ме ѣгѡво ѡзговара́лось,
и́ что́ ѣ значило!

23. §.

Да ѡ́звѣмо ѡ́вде са́мѡ три ѡ́мена на
примѣрѣ. Первоначальное Мѡжи или́ Мѡжн
развращено ѣ ѡ́ Мѡжн, Мѡжн, и́ наипѡ-
сле ѡ́ Москѡви. Изъ ѡ́мена Росн, сѣвер-
нымъ нарѣчѣемъ Росн, произышло ѣ Рос-
сиани, и́ изъ ѡ́вога ю́жнымъ нарѣчѣемъ
Россиани. И́ да зна́те, дра́га Сѣрвска Дѣ-
чнице! что́ до ва́съ ниѣ Сѣрвскн сыновн
зна́ли, ѡ́ме Цармѡжн или́ Сармѡжн, раз-
вращено ѣ вѣкъ дре́вле ѡ́ Сармѡти (Цар-
мѡжстн), и́ чрезъ Сармѡцы, Сармѡцы,
Срмцы, Срмстн, Срмн (Срмелн), Срелн,
Сѣрелн, низвѣлось сѣвернымъ нарѣчѣемъ
Сѡрелн, а́ ю́жнымъ Сѡрелн, и́ нынѣшнее ѡ́-
ме на́ше Сѣрелн!

Царѣе Мѡжнн или́ Царѣе-Мѡжн, и́ Сѣр-
вѣ — колнкое разлнчѣе!

24. §.

Пѡсле Мѡжн мало-аѣтѣе, простира́-
шесе по бре́гѣ Герла Балеспнтнскога прѡ-
мѡ Полѡстрова Орѡческога, кѡма ѣ дрѡга
ѡ́ Еврѡпы вѡшше Орѡчнѣ ѡ́тъ Савѣ и́ Истра
(Дзнаѡ) до Черного́ Мѡрѡ держа́ва, коѣ
ста́рѣе каково́ ѡ́ме нѣе познѡто, не́го Мѡжн.
Верхнѡ часть ѡ́ве, по ѡ́тставленн ѡ́нога
ѡ́мена, прозва́лесе ѣ, и́ до дана́сь нари-
ца́есе Сѣрвѣа. Рѡвнѡ прѣкѡ Савѣ, ѡ́ дрѡв-
ной Савской Ннжней Землн Панѡвъ ѡ́ще
и́ нынѣшнн жнтелн ѡ́менѡесе Сѣрмцы, что́
ѣсть Сѣрмѡцы ли́бо дрѡвнн Сармѡти, кон
ѣ и́ тѣ водворѡвалнсе съ царѣградѡмъ
своимъ, коѣга ѡ́ме въ кннгахъ ѡ́норѡд-
цевъ чита́есе Сѣрмѡзмъ и́ Сѣрмѡчъ.

25. §.

Кромѣ ѡ́вѡхъ дрѡвнѣншнхъ своѣствен-
ныхъ жнлнщъ Сѣрвѡвъ и́ли Сармѡтѡвъ,
сѡвѡ вѡстѡчна Еврѡпа и́ велнко прѡстран-
ство соѣдне ѡ́се зѡвала́есе Сармѡцнѣа, пер-
воначальнѡ ѡ́тъ Цармѡжн водворѡвшнхсе

въ Окрестностяхъ Полуострова Тауркога, и владѣвшихъ ѡтъ тѣхъ надъ многолюдными Языки. У четвертомъ и пѣтомъ вѣкѣ по рождествѣ Христѣвѣ, многа Народованія Сарматска и зселнае се далѣ къ западѣ, гдѣ оно, когдѣ держава была естъ Далемынція или Мыснѣа, звало се е кореннымъ именемъ Сорви либо Серви. Часть оныхъ претворилсе у Инородце, и и зчезли, а часть инзшли къ дрвгимъ Сервмъ у Сремъ и ранѣ Сервію.

26. 9.

Какъ е име Языка когдѣ перевозаныхъ Мѣжѣ, дѣлавшега выше шѣмѣ и разгласившега се надъ дрвгими по Свѣтѣ, познало се больмѣ у южныхъ Инородцевъ, такъ съ ови всегда мыслили ябѣ и ѡ различнѣи егѡва языка и поколенія. Овакѡ даже ѡтъ темныхъ временъ царствованія Волохавъ либо Блахавъ (неполншавъ) по западнѣи Яси и по Еврѡпы, кои нынѣ были развѣ первѣи Мѣжи наши, книге дрввнихъ южныхъ Инородцевъ, ови

поз-

позане за ранаѣ приключенія бывшаѣ у Еврѡпы, ови лишене родословнога и внѣтреннега познанія современныхъ Народовъ Еврѡпейскихъ, представляю тѣда почти толкѡ разнородныхъ языковъ, колѣкѡ замѣчаю усты и писмомъ своимъ и згражденныхъ именъ Народовъ, названныхъ ими во обще Варваръ.

Съ дрвге странѣ ни наши Языцы самниши могли задѣгѡ всеобщее име найти, коѣ бы ѡбѣзымало всецѣлый языкъ ихъ во всѣхъ егѡ нарѣчїяхъ, по томѣ что е было толкѡ главныхъ Народованій ихъ, коихъ ни еднѡга име ниѣ могло у томѣ предпочтѣтисе самъ дрвгимъ. По загѣланнѣи по Еврѡпы инородныхъ языковъ, наши еднородцы, кадѣ бы гдѣ устрѣлисе, познавали бы дрвгдрвга, питаючи: „Словншъ?“ а не полвчивъ ѡтвѣта, говорили: „Не умѣешъ?“ называли бы по томѣ еднородца Словакъ, Словенецъ и Словинецъ, а не умѣюща съ нимн словити инородца Немецъ.

Такъ е бывало, доклѣ е име Мѣжѣи

Славныхъ по свѣда прешдоло, и свимъ Народомъ чистого порождѣнїа Йфедова Олеть еднò всеобщее наименованїе далò, коè есть до днесь Славани. Отъ тѣхъ нынѣ принадлежи предъ свако Обоклнво и-ме Народовъ нашихъ, какъ родовое пред-именїе, Славено-; и отъ тѣхъ и мы, Сербска Дѣчце! прозываемое Славено-Серби.

27. 5.

Но намъ Сербомъ достонъ славитнсе и-менемъ Овымъ преимщественнш надъ прочими нынѣшними Славани. Славани, первїи Овога и-мена, или Мужки Славни, прозвалансесе такъ онїи Сармати, кои съ про-славилнсе господарствомъ своимъ, у престол-номъ тогà градъ, именемъ Славенскъ, со-зданномъ на крѣзѣхъ рѣкѣ Волхсва, при ѣзерѣ Именскомъ. Войнсè и заразе шп-стошнле съ двѣжды Славенскъ, и жителн егò многїи штнелнсе на крѣгове Двнай-ексè. Околш половнне пѣтого по Христѣ столѣтїа роздали съ новыи градъ, и-менемъ Новоградъ, на развалинахъ Древно-

га Славенска. Но Славани Новгородскїи составлалн съ самш главѣ великого тѣла Народа Овога. Угри, сѣверовосточный и-зъ Аїе Народъ, напали на Овогш уаè, и при-нѣдали, притѣснлл ихъ, разширитнсе къ западѣ и къ полуднò. Еднà часть слѣдо-вала è по крѣгомъ Морѣ Блатского, и ш-становилнсе тѣда; дрѣга, въ разныхъ ко-лѣнахъ, послѣдователнш заняла Боемїю, Поморанїю, Паннонїсè (наивыше Россїани), Далмацию, Сербїю, и Нижню Мѣсїю либо Българскъ. По свѣда è Народъ Овыи раз-несао азыкъ свой и и-ме, а онъ самъ наи-пòсле подъ тѣмъ и-менемъ престаò быти, слѣвсè съ дрѣгими Народами. Обаче без-смѣртїе егòво утверждѣно есть въ Серб-скнхъ державахъ. Славани и Серби, или паче отъ давна у еднò слнвшнсе Славе-но-Серби, получнвъ у девѣтомъ столѣтїи отъ С. Күрїлла писмо, написали съ тогдѣ-шнїи Славено-Сербскїи азыкъ свой, кой малш у чѣмъ устѣпа образованнѣишнхъ на свѣтѣ Народовъ азыкшмъ, и кой на вѣкъ штѣе аки коренный азыкъ свимъ

нарѣчиємъ прочиухъ нынѣшнихъ и бѣда-
щихъ Славяншвъ.

28. §.

Тогда потѣкла съ времена наипѣшега
величїа Славено-Сербскога, коѣ ѣ ишло ра-
стѣнїи до высокаго степѣна на землїи. Мно-
гїи Народи и державѣ ихъ, морѣ и ѡ-
строви ихъ, покоравалисѣ Царѣмъ Сла-
вено-Сербскимъ. Но госпддартва, какъ
могъ увеличитисѣ храбрымъ ѡрѣжїемъ, та-
къ не могъ сохранѣтисѣ бѣзъ мѣдрыхъ
законшвъ. По недостаткѣ ѡвухъ ѡтпале
различнѣ ѡбласти ѡтъ державства Славе-
но-Сербскога: настѣпио силный иноплѣмен-
никъ, Народъ зовомый Тѣрцы, на умѣн-
шеннѣ Сербїю; ѡва противѣставила ѣмъ
храбрость, нады коїомъ нїѣ было мѣдро-
сти, и подъ коїомъ водиласѣ измѣна.
Превдолѣли Тѣрцы, и зѣмили и распѣдали
Сербѣ; ѡставшѣ ѣ Сербїи порабѣтили.

29. §.

Разсѣлннїи тогда Сербїи убѣгли съ ѣ

когда ѣжда державѣ; нѣкїи ѡтселї-
лисѣ ѣ самѣ ѡнѣ предѣлѣ, ѡтъ кѣды ѣ
имѣ Царможей наипрѣ чѣлосѣ на Свѣтѣ, и
дали поселенїю своемъ наименованїе Нова
Сербїи. Порабѣщеннымъ Сербскимъ показы-
валасѣ ѣ нѣколикъ кратъ въ чѣждемъ ѡ-
рѣжїи свѣтна надежда и збавленїа. Четыри
ста и петнадесятъ годовъ протѣкло ѣ,
прѣжде нѣже ѡнї сами дерзнули ѣсъ восхи-
титисѣ за свободою, и свїи ѣдинодушнѣ
предпочтили славною за ѡтѣчество смѣрть
подлой рабскою жїзни подъ лѣтымъ и-
гомъ Тѣрецкимъ. ѡма година тѣче са-
да, ѡтъ кады когопомагаемое ѡрѣжїе ихъ
бранн зѣмлю, коѣ ѣ нихъ ѡтранїла, кѣ-
тѣ, коѣ съ рождество нїхово видѣлѣ, гро-
кове ѡтцѣвъ ихъ, колыбкѣ чадъ ихъ,
постѣлѣ сѣпрѣгъ ихъ, храмовѣ Бога и Свѣ-
тителїи ихъ.

30. §.

Ѣвш лѣбезна Сербска Дѣчице, сладка
надежда наша! что самъ и жѣлїо видѣнїи
ти младомъ сѣрдцѣ и дѣхѣ вашемъ. Бѣ-

ша

ша пѣмѣть ѣсть кѣѡ ѹдѡбрѣннѣ за сѣѣтвѡ
вертоградъ, а сѣѡѡ моѡ кѣѡ сѣмѣнѣ,
конхъ нѣка рѣннѣ, нѣка кѣсннѣ плодопрн-
носѣ: вмѣститѣ ꙗ свѣ ѹ пѣмѣти вѣшенѣ,
нѣ не забораѡѡннѣтѣ, да мѡ толнѣкѡ знѣмо,
колнѣкѡ пѣмѣтнѡ держнѣмо, а колнѣкѡ вы-
ше знѣмо, толнѣкѡ выше лѡди ѣсѡѡ.

ПѢСНЬ ДАВІДА ПРОРОКА
И ЦАРЯ

ѡ величїи Божїи, бытїи мїра,
и промыслѣ.

Благословї дѡшѣ моѡ Господа, Господи
Божѣ моѡ возвелнчнлѣ ѣсн сѣлѡ: во нѣ-
повѣданнѣ нѣ въ велелѣпотѡ ѡвелѣклѣ ѣсн,

ѡдѣлнлѣ свѣтомъ ѡкѡ рнзѡю, про-
стнрѣлн нѣѡ ѡкѡ кѡжѡ.

Покрѡѡлн водѡми прѡвыспреннѡл своѡ,
полагѣлн ѡѡлаки на восхождѣннѣ своѡ, хо-
дѣлн на крылѡ вѣтрѣннѡ.

Творѣлн ѡнгѣлы своѡ дѡхн, нѣ слѡгн своѡ
плѡмѣнѣ ѡгнѣннѣ.

Ѣсно-

Ѣсновѡлн зѣмлѡ на тѡѡрдн ѣл: не прѣ-
клоннлѣ въ вѣкѡ вѣка.

Бѣзднѣ ѡкѡ рнзѣ ѡдѣлннѣ ѣл, на го-
рѡхъ стѡнѡтѣ вѡды:

Ѣтѣ запрѣщѣннѣ твоѡгѡ покѣгнѡтѣ,
ѡтѣ глѡса грѡма твоѡгѡ ѹѡсѡтѣл:

Восхождѣтѣ гѡрѣ, нѣ ннзхождѣтѣ полѡ
въ мѣсто, ѣжѣ ѡсновѡл ѣсн нѣмѣ.

Прѣдѣлѣ положнлѣ ѣсн, ѣгѡжѣ не прѣн-
дѡтѣ, ннжѣ ѡѡратѡтѣл покрѡтн зѣмлѡ.

Посылѣлн нѣсточннѣкн въ дѣѡрѣхъ, по-
срѣдѣ горѡ прѡйдѡтѣ вѡды.

Напѡлѡтѣ всѡ свѣрн сѣлнѡм, ждѡтѣ
ѡнѡгрн въ жѡждѡ своѡ.

На тѡхъ птнцѣ небѣснѡм прѡвнтѡютѣ:
ѡтѣ срѣдѣ кѡмѣннѣ дѡдѡтѣ глѡсѣ.

Напѡлѣлн гѡрѣ ѡтѣ прѡвыспренннѡхъ сво-
нѡхъ: ѡтѣ плодѡ дѣлѣ твонѡхъ насытнл-
лѣ зѣмлѡ.

Прозѡѡлн травѡ скѡтѡмѣ, нѣ злѡкѣ на слѡ-
жѡѡ чѡловѣкѡмѣ, нѣ зѡвѣстн хлѣѡѡ ѡтѣ зѣмлн:

И вїнѡ веселнлѣ сѣрдѣчѣ чѡловѣка, ѹ-
мѡстнлн лнцѣ сѣлѣемѣ: нѣ хлѣѡѡ сѣрдѣчѣ чѡ-
ловѣка ѹкрѣпнлѣ.

На-

Насытатса дрѣва пшлскаѧ, кѣдрн Лі-
ванстїн, ѿхже еси насадилъ:

Тамш птицы вогнѣздаѧ, ершдіево
жилище предводителствуетъ ѿми.

Горы вышкїѧ еленемъ, камень при-
вѣжище зѧцемъ.

Сотворилъ еси лѣнѣ во времена: солнце
позна западъ свой.

Положилъ еси тмѣ, и бысть нощь: въ
нейже проидѣтъ вси свѣрїе двѣрѣнїи:

Скѣмни рыкающїи восхїтити, и взы-
скаѧти ѡтъ Бога пищѣ гнѣ.

Возгнѣ солнце, и собрашасѧ, и въ ло-
жахъ своихъ лѧгѣтъ:

Изыдетъ человекъ на дѣло свое и на
дѣланїе свое до вѣчера.

ѿкъ возвеличшасѧ дѣла твоѧ Госпо-
дн: всѧ премѣдростїю сотворилъ еси: ис-
полненѧ землѧ твѣри твоѧ.

Сїе море великое и пространное: тамш
гѧди, ѿхже нѣсть числа, живѣтнѧм ма-
ламъ съ великимн:

Тамш кораблїи преплѧваютъ, смїи сїи,
егоже создалъ еси рѣгатисѧ емѣ.

Всѧ

Всѧ къ тебѣ чаютъ, дѧти пищѣ ѿмѣ
во благо время:

Дѧвшѣ тебѣ ѿмѣ, соверѣтъ: ѡтверѣз-
шѣ тебѣ рѣкъ, всѧческѧм ѿполнатсѧ бла-
гости:

Ѳтверѣшѣ же тебѣ лице, возмѧтѣт-
сѧ: ѡтїмешн дѣхѣ ѿхѣ, и ѿзчѣзнѣтъ,
и въ перстѣ свою возвратѧтсѧ:

Послешн дѣха твоего, и созиждѣтсѧ,
и ѡновншн лице землн.

Бѣдн слава Господнѧ во вѣкн: возве-
селитсѧ Господь ѡ дѣлѣхъ своихъ.

Призираѧи на землѣ, и творѧи ю тра-
стїсѧ: прикасѧнїемъ горѧмъ, и дымѧтсѧ.

Воспоѣ Господевн въ животѣ моемъ,
поѣ Богѣ моемѣ дондеже есмь:

Да ѡсладнѣтсѧ емѣ бегѣда моѧ, ѧзѣ
же возвеселюсѧ ѡ Господѣ.

Да ѿзчѣзнѣтъ грѣшннцы ѡтъ землн,
и беззакѣнннцы, ѧкоже не быти ѿмѣ:
благословн дѣше моѧ Господа.

ДЕСЯТОСЛОВІЕ МОУСІЕВО

ИЛИ

ЗАКОНЪ БОЖІИ НАПИСАННИИ.

ПЕРВАА СКРИЖАА.

Перваа Заповѣдь. Язъ есмь Господь Богъ твои, (изведый тѣ ѡтъ земли Египетскіа, ѡтъ домъ рабѣты.) Да не вѣдѣтъ тебѣ бѣзи инии развѣ мене.

Вторая Заповѣдь. Не сотвори себѣ кумира, и всякаго подобіа, елика на небеси горѣ, и елика на земли низѣ, и елика въ водахъ подѣ землею: Да не поклонншися имъ, ни послужнши имъ: Язъ ко есмь Господь Богъ твои, Богъ ревнитель, ѡтдадѣи грѣхи отцевъ на чада до третіаго и четвѣртаго рода ненавидѣющимъ мене, и творѣи милость въ тѣмъ, ꙗкоже любѣщимъ мѣ, и хранѣщимъ повелѣніа моѣ.

Третіа Заповѣдь. Не возмешн имене Господа Бога твоего всѣ: не ѡчиститъ

ко

ко Господь пріемлющаго има егѡ всѣ. Четвѣртаа Заповѣдь. Помни день събѣвѣтннй (сѣсть недѣлннй), еже свѣтнти егѡ: Шѣсть днѣи дѣлаи, и сотвориши (въ нихъ) всѣ дѣла твоѣ: Въ день же седмнй, събѣвѣта (недѣла) Господѣ Богѣ твоемѣ, да не сотвориши всякаго дѣла въ онъ, ты, и сынъ твои, и дщѣрь твоѣ, и рабѣ твои, и раба твоѣ, и волѣ твои, и осла твоѣ, и всякнй скѡтъ твои, и пришлецъ ѡбнтѣи у тебе. Занѣ въ шѣсти днѣхъ сотвори Господь небо и землю, море, и всѣ яже въ нихъ, и почи въ день седмнй: сего ради благослови Господь день седмнй, и ѡсвѣти егѡ.

ВТОРАА СКРИЖАА.

Пѣтаа Заповѣдь. Чти отца твоего, и матеръ твою, да благо ти вѣдетъ, и да долготѣтенъ вѣдѣши на земли блазѣ, юже Господь Богъ твои даѣтъ тебѣ.

Шѣ-

Шестая Заповѣдь. Не убій.
 Седмая Заповѣдь. Не прелюбы сотвори.
 Осмая Заповѣдь. Не укради.
 Девятая Заповѣдь. Не послѣшествуй на
 друга своего свидѣтельства ложна.
 Десятая Заповѣдь. Не пожелай жены и-
 скренняго твоего: не пожелай дома
 ближняго твоего, ни села его, ни ра-
 ба его, ни рабыни его, ни вола е-
 го, ни осла его, ни всякаго скота
 его, ни всего елика что ближняго
 твоего.

ЦѢЛОВАНІЕ АРХАНГЕЛОВО КО ПРЕСВЯТЪИ БОГОРОДИЦѢ.

Богородице дѣво радѣиша благодѣтельная
 Маріе, Господь съ тобою: благословена ты
 въ женахъ, и благословенъ плодъ чрева
 твоего: яко спаса родилъ еси души на-
 шихъ.

С У М В О Л А

Православныя Вѣры.

Вѣрую во единого Бога Отца вседер-
 жителя, творца неба и земли, видимымъ
 же всемъ и невидимымъ.

И во единого Господа Иисуса Христа,
 Сына Божіа, единароднаго, иже отъ От-
 ца рожденнаго прежде всехъ вѣкъ. Свѣ-
 та отъ Свѣта, Бога истинна отъ Бога
 истинна, рожденна, несотворенна, едино-
 сущна Отцу, иже все быша.

Насъ ради человекъ, и нашего ради
 спасенія, шедшаго съ небесъ, и воплотив-
 шагося отъ Духа Свѣта, и Маріи дѣ-
 вы, и во человекъ шаша.

Запятаго же за ны при Понтійстѣмъ
 Пилатѣ, и страдавша, и погребена.

И воскресшаго въ третій день по писа-
 ніемъ.

И возшедшаго на небеса, и сѣдѣщаго
 деснью Отца.

И

И пакъи градоушаго со главою, сздіти живымъ и мёртвымъ, егѡже царствію не вѣдетъ конца.

И въ Духа Святаго, Господа животоурашаго, иже ѡтца нсходшаго, иже со Отцемъ и Сыномъ спокланяема, и славіма, глаголаушаго пророки.

Во единыи сватю соборню, и апостолскю церковь.

Исповѣдаю единое крещеніе во ѡтавленіе грѣхѡвъ.

Чаю воскресеніа мёртвыхъ.

И жизни вѣдшаго вѣка, аминь.

Продолженіе упражненіа въ чтеніи есть въ Букварѣ далше изаншно, по томъ что Отрокъ, кой сѡ до заѣ умѣе читати, може въ свакои дрвгѡи книзѣ къ готовѡсти и совершенствѣ въ чтеніи преспѣвати. Паче ѡвда треба, да Наставникъ преаузме самыи ѡвыи Букварь съ почѣтка Отроку тѡлковати, илѡ Науку Правоглаголаніа преподавати; и потомъ, вмѣстѣ

Ча-

Часоула и Уалтира, по редѣ Бислѡнскѣ Повѣсть, Катихисѣсъ, и Златнуи Книжницѣ*) не празднога ради чтеніа, но ради изустнога ученіа подавати. Чтѡ молитвъ потребныхъ Христіаннѣ какаесе, и ѡвѣ имѡю въ Букварѣ своѣ мѣсто въ нарѡчнои книжницѣ, зѡвѡмой Зборникъ. Самѡ вѣдѣти да въ книгахъ нашнхъ въ потреблауясе еше нѣкии Сократителнии Знацы илѡ Скращенце, коѣ съ прѣжде книгопечатаніа ѡтъ нѣжде изверѣтене скоршаго ради рѣкопнсаніа, и коѣ нынѣ ѡ-

БЕЗ-

*) Перве двѣ книжце добываюсе изъ Бѣдина Града, а третіа, нарицаема Златнаа, содержаща Первоначалное Сочиненіе ѡ Должностехъ Человека гражданска и христіанска, и Правила Учтивѡсти, има съ помощію Божіею вскорѣ ѡвде на свѣта изыти. Сіе примѣчаніе за ѡне, кой не знаю каку ѡкрѣнитсе, када заже ле какоу книгѣ. Када заже ле! Какѡ е малѡ распространѣно книжество наше! Зачтѡ съ Греческе книге по многѡ маію цѣнѣ, нежели наше? Самѡ затѡ, что Грецы многѡ выше книгѣ троше, него мы. Въ ѡвома поглав бала и намѣ развѣмѣватсе, и смѣлатсе ѡнымъ ѡтцемъ, кой, када купе сынѣ книгѣ, веѣма му ѡощраваю, да ю каку не пошѣти, него да се ньѡма ползѣе. Ѳлковѡи подобни съ ѡнымъ ѡтцемъ, кой мѡленѣ дѣцѣ великолѣпнѡ ѡдѣваю, а лишаю и хѣ томѣ Ѳдѣкомъ болюсти нѣжде ко развнѣнію ѡдѣва и хѣ.

Е

Безобразяваю книге и творе препоне и
чтению: то такое трека отрокъ еще и
Бжкваръ показати, и памети егво доврв
затверднати.

Сократительнн Значы

Есть найобыкновеннн (П В) и на-
рицающе Титле, а полагающе въ нѣкихъ из-
вѣстныхъ реченіяхъ надъ строкѡмъ на о-
номъ мѣстѣ, гдѣ самогласное пѣсме, или
многн слѡзи изъставляюще. Такъва рече-
нн слѣдую заѣ извѣчнымъ порѣдкомъ.

Ангелъ,	сокращавасе такъ:	Аггль
Ангелскн		Аггскн
Апостолъ		Аплъ
Апостолскн		Аплскн
Архангелъ		Архаггль
Архангелскн		Архаггскн
Благодасть		Блгть
Благословенъ		Блгвенъ
Блаженъ		Блженъ
Богъ		Бгъ
Богоблагодатнн		Бгоблгтнн

Богородица	сокращавасе:	Бца
Божество		Бжтво
Бладыка		Блка
Владычество		Влчество
Владычица		Влчца
Воскресеніе		Вокрнне
Глаголь		Гль
Глаголати		Глати
Господь		Гдъ
Господарь		Гдрь
Господень		Гднъ
Господнн		Гдннъ
Господство		Гдство
Госпожа		Гжа
Давидъ		Дбдъ
День		Днъ
Духъ		Дхъ
Духовный		Дховнн
Душа		Дшъ
Дѣвица		Двца
Дѣвство		Двтво
Епископъ		Епкпъ
Епископство		Епкпство
Естество		Естество

Евангеліе
 Евангелістъ
 Имѣрекъ
 Іерусалимъ
 Іисусъ
 Іеранль
 Іеранлскій
 Кнѣзь
 крестъ
 креститель
 крещеніе
 Людскій
 Маріа
 мати
 мнлосердіе
 мнлостыня
 мнлость
 младенець
 молитва
 мѣдръ
 мѣдрость
 мѣченникъ
 мѣглицъ
 Нашъ

сокращае:

Еуліе
 Еулістъ
 Имкъ
 Іерлімъ
 Іисъ
 Іиль
 Іилскій
 Кнзъ
 кртъ
 кртль
 крщеніе
 Людскій
 Мріа
 мти
 млрдіе
 млтыня
 млть
 млнцъ
 млтва
 мръ
 мрсть
 мчнкъ
 мцъ
 Ншъ

НЕБЕСНЫИ сокращае: НБНЫИ
 НЕБО НБО
 НЕДЕЛА НЛА
 НЫНѢ ННѢ
 ОТЕЦЪ ОЦЪ
 ОТЕЧЬ ОЧЬ
 ОТЕЧЕСТВО ОЧЕСТВО
 ПОНЕДЕЛНИКЪ ПНЛННКЪ
 ПРАВЕДЕНЪ ПРВНЪ
 ПРЕТЕЧА ПРТѢЧА
 ПРЕМЪДРОСТЬ ПРѢМРСТЬ
 ПРЕПОДОБЕНЪ ПРѢПБЕНЪ
 ПРЕСВѢТЪ ПРТЪ
 ПРЕСТОЛЪ ПРТОЛЪ
 ПРИСН ПРНШ
 ПРОРОКЪ ПРРОКЪ
 РОЖДЕСТВЕНЪ РЖТВЕНЪ
 РОЖДЕСТВО РЖТВО
 СВѢТЪ СТЪ
 СВѢТИТЕЛЬ СТЛЬ
 СВЩЕННИКЪ ЩЕННИКЪ
 СЕРДЦЕ СРЦЕ
 СЛАВА СЛВА
 СМЕРТЬ СМРТЬ

СОЛНЦЕ	сокращае:	СЛНЦЕ
СТРАСТЬ		СТРТЬ
ТРИСВЯТЪ		ТРТЪ
ТРИСВЯТОЕ		ТРТОЕ
ТРОИЦА		ТРЦА
ТРОИЧЕНЪ		ТРЧЕНЪ
УЧЕНИКЪ		УЧНКЪ
УЧЕНИЧЕСКЪ		УЧНЧЕСКЪ
УЧИТЕЛЬ		УЧТЛЪ
ХРИСТИАНИНЪ		ХРТІАНИНЪ
ХРИСТОВЪ		ХРТОВЪ
ХРИСТОСЪ		ХРТОСЪ
ЦАРЬ		ЦРЬ
ЦАРИЦА		ЦРЦА
ЦАРСКІИ		ЦРКІИ
ЦАРСТВО		ЦРТВО
ЦЕРКОВЬ		ЦРКОВЬ
ЧЕЛОВѢКЪ		ЧЛКЪ
ЧЕЛОВѢЧЬ		ЧЛЧЬ
ЧЕЛОВѢЧЕСКІИ		ЧЛЧЕСКІИ
ЧЕСТЬ		ЧТЬ
ЧЕСТНЫИ		ЧТНЫИ
ЧИСТОТА		ЧТОТА.

МѢНША СОКРАЩЕНІА БѢЪ, КАДА НѢМОЕ
 Ъ ИЪЗСТАВЛѢСЕ ПОСРЕДСТВОМЪ НАДЕТРОЧНОГА
 ЗНАКА ('), КОИ ЗА ТО БРОКЪ ИМЕНЕЕ;
 ИЛИ КАДА КОЕ СОГЛАСНОЕ ПИСМЕ НАДЪ СТРО-
 КОМЪ ПИШЕЕ. НА ПРИМѢРЪ:

БЪ,	сокращае такъ:	Б'
КЪ		К'
ГЪ		Г'
БѢЗЪ		БѢЗ'
ПОДЪ		ПОД', ИЛИ ПО
ИХЪ		ИХ'
БЕЗЗАКОНІЕ		БѢЗЗАКОНІЕ
БЫЛЪ		БЫ
МОИМЪ		МОИМ
ВОНЗЕ		ВОНЗЕ
ТВОИХЪ		ТВОИ
ѠТЪ		Ѡ, И ПОДЪБНАА.

Примѣчаніе. Изъ сихъ, какъ и изъ нѣкихъ и-
 ныхъ, Ѡ коихъ нѣе даѣ мѣсто говорить, видне ясно,
 да бѣза всякаго ущерба Правописанію Славенскому буква
 з, какъ непотрѣбный знакъ у нашей азбуцы, може иъз-
 стабитисе, и за мале нѣке нешеходимости Брокъ
 доволни и удобни употреблѣватисе. На примѣ Пред-
 логе Б, К, Г, доволно е Ѡвакш писати, када не пи-
 шѣе БО, КО, СО. Рѣбни въ нѣкихъ сложенныхъ рече-
 ніахъ удобна е Брокъ ради указаніа сложеніа; на

па: разати, предити, ѡбискати, назъветъ, видѣти, и прѡча. У семя оубо, гдѣ мы елики часъ припрежемо ѡ, кое нѣ нгда за ѡзначеніе нѣкоега мнимога дѣбелогл глагола изъвержено, мога наше книге безъ нѣга чите и читавѣ быти.

Ко чтенію дрѡгнхъ книгъ надлежи номѡ чтѣцѡ ещѣ изъвикнути

Числѡмъ

кѡбъ оубычай естъ, вмѣстѡ цѣлыхъ наименованій ихъ, единственными токмо писмены ѡзначавати оубакъ:

Ѣдинъ	Ѡ	дванадесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
два	Ѡ	тринадесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
три	Ѡ	четыренадесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
четыри	Ѡ	пятнадесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
пять	Ѡ	шестнадесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
шесть	Ѡ	седмнадесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
седмь	Ѡ	оубнадесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
оубь	Ѡ	девнатдесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
девать	Ѡ	двадесать	Ѡ	Ѡ	Ѡ
десать	Ѡ	двадесать и Ѣдинъ	Ѡ	Ѡ	Ѡ
Ѣдиннадесать	Ѡ	двадесать и два	Ѡ	Ѡ	Ѡ

два-

двадесать и три	Ѡ	четыри ста	Ѡ
двадесать и четыре	Ѡ	пять сотъ	Ѡ
двадесать и пять	Ѡ	шесть сотъ	Ѡ
двадесать и шесть	Ѡ	седмь сотъ	Ѡ
двадесать и седмь	Ѡ	оубь сотъ	Ѡ
двадесать и оубь	Ѡ	девать сотъ	Ѡ
двадесать и девать	Ѡ	тысяща	Ѡ
тридесать	Ѡ	два тысящи	Ѡ
четыредесать	Ѡ	три тысящи	Ѡ
пятидесать	Ѡ	и четыре тысящи	Ѡ
шестдесать	Ѡ	пять тысящъ	Ѡ
седмдесать	Ѡ	шесть тысящъ	Ѡ
оубдесать	Ѡ	седмь тысящъ	Ѡ
девятдесать	Ѡ	оубь тысящъ	Ѡ
сто	Ѡ	девать тысящъ	Ѡ
двѣста	Ѡ	десать тысящъ	Ѡ
триста	Ѡ		Ѡ

Примѣчаніе. Основаніе оубакогомѡ порѣдкѡ численныхъ писменъ естъ въ числахъ греческихъ, а оубыхъ во фінікійскихъ, либо что едно естъ, во берейскихъ, гдѣ числа идѡ изъвчнымъ порѣдкомъ.

Да време нѣ заставляти дѣцѡ къ азбуцы, какъ е ѡглашено у Предисловію Бжквара сегѡ, доклѣ нисѡ у состоанію назъветъ до стотине числити, и кѡпни что-

⦿ (ПД) ⦿

годъ (грахъ, лѣшнике) рѣкомъ бѣзъ помѣхе брѣнти, Ово нѣ нагам новизна, но ходъ самога естества, конъ ѡткрывае се сілою подобающаго наблюденіа, и конъ меніа дао естъ поводъ и ѡнованіе къ начертанію таковога Бѣкваръ, у коёмъ дѣца, и возрасли и непременни люди, аки имъ малое нѣкое подае упрѣтствованіе, могъ самн собомъ достігнѣти до познаніа писменъ, срицаніа, чтеніа, и рѣкописаніа. Дѣлце еіе составла послѣдню часть мое Іероглѣфке, и надписе се Самовкнхъ Бѣкваръ.

До азѣвке даклѣ препорѣчѣе самымъ родителемъ, конъ умѣю, а нарочнѣ Наставникомъ, да дѣцѣ ѡбѣче у простомъ численіи, у познаніи числѣ, и у замѣчаніи Овыми рѣзныхъ количествѣ. Къ семѣ Обѣче, за извѣгнѣти свако помѣшеніе, треба сдѣжити се числа, не нашими азѣвчными, но всеобщепріятными зовомыми Арабскими, ѡ конхъ тогда ради придѣто естъ при концѣ Бѣкваръ Овога малое прибавленіе.

ВТОРАЯ ЧАСТЬ.

КРАСНОПИСАНІИ.

ВСТУПЛЕНІЕ.

Прежде извѣрѣтеніа книгопечатаніа была еѣ два рѣда рѣкописаніа: за повседневна дѣла, коѣ е звало се Скорописаніе; и за книгѣ и дрѣга важна написаніа, коѣ е нарицало се Краснописаніе. Ово е прѣшло у книгопечатнѣ, и тѣ непремѣннымъ сдѣлало се.

По заведеніи чрѣзъ книгопечатаніе непремѣнныхъ писменъ, рѣкописаніе или скорописаніе сматрае каѡ снимокъ Оныхъ, и има устѣвъ, да писмена егѡ въ ѡновѣтельныхъ почерцѣхъ, елики возможно, не различествѣю ѡтѣ писменъ книгопечатныхъ. У рѣкописанію ище се даклѣ подобность, удобочертѣемость, и краснописность.

Крас-

Краснописаніе Күрїлско, коє є у пєрва печатанїа нѣша прешлò, былò є въ нѣкнхъ бѣквахъ дрѣгожче шть онога, по коемѣ сѣ сочиненє печати, коє траю до данасъ *). Шть тѣдѣ, прѣмда сѣ книгопечатна писменѣ нѣша прешновлєна, рѣкопїсна нисѣ іощє по нїмъ сѣа ѣтверждаєна, но нѣкаж водєє по образѣ пєрвыхъ оныхъ печатанїи: нѣ за тò бѣдїмскїи бѣкварь нѣшъ ѣ своєи рѣкопїснои ѣзѣцы прѣдставлѣ іощє нѣкє старє бѣквє, коє не штьговарѣю начертанїю нынѣшнихъ печатєй.

Швє нескладншєтн врѣмє є нѣсправнн, нѣ нѣкє нѣтого общепрїѣтого бѣкварѣ дѣрзкшєтн, коє, колїкш сѣ ѣдалилєє шть подобїѣ нѣшнхъ печатєй, нисѣ толїкш нн ѣкрасїлє нн ѣспѣшнлє рѣкопїсанїє нѣше, въ лѣчшєє ѣпотрѣбнн. Прн ѣстроєнїи о-ваковымъ образомъ Славєно-Сєрєскога Краснописанїѣ, гозєрцѣваюѣнн ѣ сѣмъ самє печати, ѣкш многє рѣкопїснє бѣквє нѣ-

*) Бнждѣ ш сѣмъ, прѣждє Ієрогавѣїкє, нѣчто ѣ Пòмнїкѣ Кнѣжєскогѣ моємъ, печатан: въ Млєтнхѣ А: 1811.

нѣше нѣндѣєє, кѣкш нѣ доєлѣ, подобнє рїмскнмъ, тò вѣщѣ сїю нїє трѣбє ѣкїє шсѣждавати ѣкн нѣгли подражанїє рїмско-мѣ писанїю, но надлєжн прѣждє размыслнн, да сѣ ѣзѣкє, рїмска нѣ нѣша, двѣ родѣнє дѣщєрн ѣзѣкє Грѣчєскє, нѣ по томѣ двѣ родѣнє сѣстрє; да є рїмска нѣ ѣ печатанїю нѣ ѣ рѣкопїсанїю мнловїднїѣ, нѣго сѣє познатє, нѣ нѣго нѣ нѣша, кою рѣсєн прн прѣдпрїѣтїн своє ѣзѣкє Граждѣнскє былн бн мòгли далѣкш болѣ ѣлѣчшнн; нѣ да слѣдовѣтєлнш, бѣдѣкн прнрѣднѣ за подобнє рїмскє нѣ нѣшє печати подѣбнѣѣ рѣкопїснѣѣ начертанїѣ, мѣ, коѣ тражнмо крѣсноє писанїє, ннємò дѣжнн сѣмн сѣбї возєранѣвати нѣнѣкрѣснѣѣѣ возмѣжнѣ начертанїѣ, нѣзѣтѣѣваюѣнн, да бн кѣкш нѣ напнєывалн коє писмє, коє рїмлѣнн мòгѣ познатн за своє ѣ рѣкопїсанїи нѣшемъ: пѣчє трѣбѣ шбратнш стѣварѣ ѣзѣтн, нѣ сматрѣтн за нѣша, нїлн нѣзѣ нѣтого нѣсточннѣкѣ прнзѣвѣдѣнѣ, сѣѣ она писменѣ, коѣ мѣ мòжємо ѣ рїмско-мѣ рѣкопїсанїи разбратн.

У наше време, Краснописаніе называе-
се самое повседневное рукописаніе, по пра-
виламъ икъщества. А Скорописаніе есть о-
собливое художество оныхъ, кой, посред-
ствомъ извѣстныхъ уреченныхъ сократи-
тельныхъ знакъ, пишѣ такъ бѣрзу,
какъ другіи говорѣ.

П Р А В И Л А

К Р А С Н О П И С А Н І Я .

1. §.

Рукописаніе буквѣ треба да ѣ, не ус-
правне какъ книгопечатне, но нѣколикъ
когѣ лѣво наклоненне надѣши; не угловатѣ
какъ оне, но по возможности удѣб-
нига ради писаніа скръщенне; не стѣснен-
не стрѣгъ у стрѣкѣ, но съ свободомъ, да
нѣке могѣ, не вредѣ подобію, внѣ стро-
кѣ простиратне, акъ и нѣ такъ у пе-
чатаніи.

2. §.

2. §.

Обаче свѣ своеобразлива заковерчиваніа
и мнѣма украсеніа, чрезъ коѣ бы ру-
кописаніе могло нечѣтко быти, треба из-
бѣжавати, и пишѣти всегда помышлати,
бы ли могли другіи, акъ бы имѣ пред-
ставилое, наше писаніе лѣгко читати.

3. §.

Сила краснописателнога икъщества есть,
умѣти свѣко писме съ надлежѣе стране
почѣти, и писменѣмъ дати равнѣ высо-
тѣ, приличнѣ широтѣ, и еднѣкѣ когостѣ,
и разстоѣніе; гдѣ иде дѣбелый, и гдѣ
тонкій почѣркѣ; онымъ, коѣ изъ стро-
кѣ горѣ и долѣ излетѣю, дати нарѣчнѣ
долготѣ; глагождареніемъ равно ѡтстоѣ-
ніе надѣ стрѣкомъ; равне пробѣлне или
разстоѣніа междѣ реченіа, и междѣ
стрѣками; и писменѣмъ, составляющимъ
едно реченіе, лѣгко и угѣдно свѣзаніе.

4. §.

4. §.

Искусство краснописанія приобретается прилежнымъ упражненіемъ съ краснописанныхъ прикладовъ. Мы прилажемо при концѣ Части Ове, на четырехъ Скрижальцахъ, таковыхъ прикладовъ; или Пропишавъ, на рачительное подражаніе.

5. §.

Треба съ самаго почётка приучити Остроке, да себѣ върши приведе точне Образъ или начертаніа добраго писма. Къ семѹ наилуччій способъ есть, аки они сперва сложесе тонкомъ прозрачномъ артїомъ, кою протегнута по Прописѹ, покаже Образъ всѣхъ писменъ, гдѣ они мого расположити око и рѣчь ко чертанію краснаго писма.

6. §.

У искусства краснописанія принадлежи ещественно, умѣти перо чинити, то рѣководити, и при писаніи артїю, лакте
(цѣ-

(цѣви рѣчнѣ, что и низше свѣда треба разумѣти) и себѣ тѣло держати.

7. §.

Наставленіе въ чиненіи пера.

Треба избрати перо гвѣче, округло, ведро, ни твердо ни мѣтко, и учинивъ первый надрѣзъ, какъ на второй Скрижали, подъ числомъ 1., дѣлающе после друга два повѣчна, подъ числы 2. и 3. такъ, да образю остріе, кою има быти тончае или дѣлѣе, по мѣры, какъ въ писменѣ хожемо да пишемо; а то послѣднее итѣрвемюжи подъ числомъ 4. выше или манѣ итѣ остріа: наконецъ дѣлаесе разцѣпъ подъ числомъ 5., кою има быти дѣжій или кратчій, по мѣры, какъ хожемо манѣ или выше тонко писмо.

Лучшее чиненіе пера, но кою подъ еднимъ итѣвращеніемъ не може представитесе, видесе быти сїе: Урѣзавъ кошу съ горнѣ странѣ до половіне цѣвы, и такъ съ долнѣ странѣ, итѣрвѣити пера верхъ,
и

и Овымъ, порѣзавъ по средѣ горню стра-
ну ѡтворенне цѣвы, у нѣ ѡбратнѣ вло-
женнымъ нѣколикѣ расколити ю; сотвори-
ти потомъ надрѣзъ съ долнѣ странѣ, ко-
лнкій трѣба за учинити покѣчна двѣ,
производѣжа Остріе, коѣ кажда прерѣжсе,
какъ надлѣжи, и содѣласе долгій надрѣзъ,
назначенный на Скрижалѣ числомъ 1., пе-
ро ѣ готово.

8. §.

Способъ держанію пера.

Перо держати трѣба первыми тремя
перстами, сирѣчь палцемъ, кашипѣтемъ
и среднимъ, коѣ не надлѣжи верлу про-
длѣти, ни держати сгѣрченѣ съ ѡкочен-
ностію, но да съ кроткѣ гнѣки. Друга
двѣ перста да съ нѣколикѣ сгнѣта подѣ
рѣжъ, и да лаганѣ насланяюсе на ѡртію,
да бы могла проворнѣ тѣки и послѣше-
ствовать первымъ. Позри на Трѣтій
Скрижалѣ.

9. §.

Ѡ держанію тѣла пишѣки.

Трѣба сѣдѣти ѡдѣсно, ни высокѣ ни
низкѣ, тѣло держѣки ѡсправнѣ, и ли-
цемъ прѣмѣ стола, не насланяюки на нѣ
ни перѣ ни терѣжъ. Главѣ да ѣ по-
гнѣта, колнкъ ѣ доста за видѣти, что
пишемѣ. Лѣкотъ лѣвый нѣкъ насланяюсе са-
мѣ, да поддѣржава тѣло, и да держи
рѣжъ на ѡртію, коѣ ѣ прѣмѣ прѣдѣ на-
ми: десный лѣкотъ трѣба да лаганѣ ле-
жи и вознѣ по столѣ, не дѣлаюки ѡгла
ни внѣтрѣ ни вонѣ. Лѣва голѣнь да подѣ
столомъ прѣжасе далѣ, нѣжели десная.
Внѣждѣ на Четвѣртій Скрижалѣ.

10. §.

Ѡпоминаніѣ къ полѣченію способности
въ пишанію.

Да держимо чѣло высокѣ, да намѣ жи-
вотѣ не тѣжи на десный лѣкотъ. Да рѣ-
жъ

къ нѣсимо приваливъ пѣсть (шлѣ), съ
 продѣннымъ пѣромъ, и Ѳвоими Ѳвогш Ѳ-
 стріями по равни Ѳртіе, водѣки то хн-
 трш пѣрвыми трѣми персты. Да вѣжемо
 по выше писмѣнъ ѱ Ѳдѣнъ махъ, и Ѳва
 да вѣдѣ Ѳдѣнакш велика, кѡса, и раз-
 стоѣка, съ прѣмотѣкѣщими почѣрками, кои
 внѣ строкѣ излетѣю, и съ свѣзаніями вы-
 сокими. Ѳвш пѣрвыхъ и главнѣйшихъ прѣ-
 вилъ, коихъ дѣлопроизводство показѣю
 слѣдуютѣ Скрижали.

Примѣчаніе. Предстоѣте Скрижали даюсе желѣ-
 юшымъ и во Ѳсобѣ безъ Бѣквара. ѱ случѣю второга
 изданіѣ Ѳвогш, намѣреніе естъ, какш всемъ дѣлѣ
 важности прибавити, такш и Прописывѣ число умно-
 жити, кои тогда могѣ ѱ Ѳсобитомъ великомъ прѣпае-
 тѣ предстѣти.

Славяно-Сербскія рукописныя малыя и великія бѣквы.

а б в г д е ж з н і к л м н о п р с т у ѡ ф х ц
 ѣ ѣ ш ш ѹ ѹ ѷ ѷ Ѹ Ѹ ю ѡ ѧ я ѣ ѣ ѡ ѡ ѡ ѡ

А Б В Г Д Е Ж З И К Л М Н О П Р С Т У
 Ѧ ѧ Ѩ ѩ Ѫ ѫ Ѭ ѭ Ѯ ѯ Ѱ ѱ Ѳ ѳ Ѵ ѵ

Гляде по Бсдѣмскару Бскавря перату.

а а п е а е ж з н і к л м н о п р с т ѡ ѡ у ф х
 ѡ ѡ ѣ ш ш ѹ ѹ ѷ ѷ Ѹ Ѹ ю ѡ ѧ я ѣ ѣ ѡ ѡ ѡ ѡ

А Б В Г Д Е Ж З И К Л М Н О П Р С Т Ѹ ѹ
 Ѧ ѧ Ѩ ѩ Ѫ ѫ Ѭ ѭ Ѯ ѯ Ѱ ѱ Ѳ ѳ Ѵ ѵ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

A B C D E Ж З И

Н К Л М Н О П

Р С Т У Ф X Y Z

h ll ll t ll b b L

H W H A z W O V

a b b r d d e f s z z n u i k l m t n o p r r c l t y y d f f x x
y y r h w w y y t a o b b b e ю w n я з ф θ v.

1 2 3 4 5 6 7 8 9, 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100.



НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА



Нѣмъ ко мрѣвнѣ въ свѣдѣнїи, и поревнѣнїи вѣдѣнїи пѣтнѣ ерѣвѣ, и бѣ-
 днѣ оуарѣ мѣрѣнїи: онѣ бо, не сѣиу сѣмѣ земледѣиу, ни
 же нѣдѣиу ерѣвѣ и мѣиу, ни же подѣ владѣику свѣдѣ, тогѣ
 вѣтѣ бѣ житѣ пѣиу, и мѣиу бѣ лѣтѣ тѣрѣнїи урѣтѣ.

Нѣмъ подѣ ко пѣлѣ, и урѣжѣ, кѣмъ владѣица еѣтѣ, владѣице же кѣмъ рѣтѣнѣ
 ерѣже тѣрѣнѣ царѣ и пѣтнѣ вѣ зѣрѣиу урѣтѣ, мѣиу же еѣтѣ всѣмъ и
 славѣ: аще сѣиу и мѣиу сѣиу, но пѣрѣдѣнѣ пѣтнѣ пѣрѣдѣ.

Въ Мѣтѣхѣ, брѣзѣнѣ мѣсѣа, аѣвѣ годѣ.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА



Тако, што ѿночти твоєѧ изберѧ наказаніе, ѧ даже до стѣнѧ въспрашеушъ.
 премѣдрость. Ажекоже върѧ ѧ стѣнѧ причисти къ нѣмъ, ѧ жедѧ благихъ
 плодовъ ѧ: во стѣнахъ бо ѧ мау потрѣдиушася, ѧ скорѧ іасти бѣ-
 деушъ плоды ѧ. Аже восхоудеушъ, наказанѧ бѣдеушъ, ѧ аже водаи дѣ-
 шисъ твою, хнѣтѧ бѣдеушъ. Во множествѣ стѣнѧ стѣнѧ, ѧ аже къ пре-
 мѣдрѣ, тамъ приобтѧся. Стѣнѧ бѣнѧ иѧ пробѧ на серѣ, ѧ иѧ крѣпиушася.

Ажекоже ѧцѣ ѧцѣнѧ дѣшѧ, ѧцѣ одѣрѧ. Ажекоже нѣва мѣждѣ безѣмнѧ, ѧ іаку вѣснѣрѣдѣ телѣтѣкѣ чѣдѣтѣмѣнѧ. Аже
 іаку іаку іаку іаку, іаку іаку іаку іаку, іаку іаку іаку іаку, іаку іаку іаку іаку, іаку іаку іаку іаку.
 Тоіа іаку аже іаку іаку іаку, іаку іаку іаку іаку, іаку іаку іаку іаку, іаку іаку іаку іаку.



П Р И С Л О В І Е .

КОНСТАНТИНЪ МѢДОДИЕЦЪ, наречѣный
ѹ постриженію КѹРІАЛЪ, ЕПІСКОПЪ, ПРОСВѢ-
ТІТЕЛЬ, Ѳ СВЯТИТЕЛЬ СЛАВЯНШВЪ, РОДОМЪ
ИЗЪ ТЕССАЛОНІКЕ ѹ МАКЕДОНІИ, ѡТЦА
ЛЕОНА, ПАТРИЦІА (ГРАДСКОГО ПЛѢМНИЧА), пре-
шАО Е ѹ вѣчностъ лѣта шѢдѢ, повнегда съ
кРАТОМЪ СВОИМЪ МЕДОДИЕМЪ (ПРЕКНАШИМЪ
ЕГО) ѹ вѣры ХРІСТОВОЙ ѢШ НАСТАВІО, Ѣ-
ВШ ТЕ ѹТВѢРДИО, СЕРБЕ, БЪГАРЕ, РУССІАНЕ,
СЛОВОМЪ, ІЛЛѪРІЧЕСКЕ, ПАННОНСКЕ, Ѳ МО-
РАВСКЕ (ТОГДА ВЕЛМОГЕ), СЛАВЯНЕ, ПОСТА-
ВИВЪ НАРОЧНЮ ЯЗЫКЪ, Ѳ ПРОВОДЪ ИМЪ ѹ
ПОВСЕМѢСТНО ТОГДА ѢЩЕ Ѳ ЦВѢТЮЩІИ Я-
ЗЫКЪ ИХЪ СВЯЩЕННОЕ ПИСАНІЕ Ѳ БОЖЕСТВЕН-
НЮ БОГОУЧНАГШ ѢРМДА СЛЪЖЕШ.

ДѢПИСАТЕЛИ, ПОЧТИ СВИ, ТВѢРДЕ, ДА
Е СВЯТЫИ КѹРІАЛЪ БЮ ГРЕКЪ, НЕ ИМАЮЩИ
СЪ ЕАНЕ СТРАНЕ ВЪ ДОКАЗАТЕЛСТВО ТАКОВО-
ГА МНѢНІА РАЗВѢ ГРЕЧЕСКА, СЪ ХРІСТІАН-
СТВОМЪ СВИМЪ НАРОДШМЪ ВТИСНЕНА, ИМЕ-
НА, ЛЕОНЪ, КОНСТАНТИНЪ, МЕДОДИИ; А СЪ

дрѣге странѣ повѣствовати сами, да еѣ у
 Она времена не самѣ по Македоніи и у
 Θεσσαλονίцы вѣрвало Славѣнами, но да еѣ
 многіи Славѣни ѡтѣ давныхѣ днѣи и у
 самомѣ Цариградѣ были граждани, и во
 пѣрвыхѣ достѡнствахѣ. Славѣни давнѣ
 крещеніи, и иэвыкшии Греческомѣ ѡзы-
 кѣ и пѣсмѣ сами, а не Грѣцы научивши-
 се нѣчтѣ мимогрѣдомѣ Славѣнскомѣ сло-
 вѣ у Θεσσαλονίцы, были еѣ по всемѣ вѣ-
 роѡтїю братїа Она, коѣ еѣ Славѣнскога
 ѡзыка глѣе точнѣ позамѣтити, и нѣ-
 га, еѣ толь совершенѣмѣ воѣ проица-
 телствомѣ и ѡбширнѣишимѣ еѣ вѣдѣ-
 ніемѣ, у пѣсмо содѣти слѡвѣ имѡла. Но
 рѡсправа еѣи принадлежи лѣчше у моѡ Сер-
 скую Іероглѣфїкѣ.

Б У К В А Р Ъ

содержащїи

Ѧ З Б У К У

СЛАВѢНО-РѢССКУЮ

Сочиненїю въ Москвѣ въ началѣ Ѧма-
 гнадесять столѣтїа.

А Б В Г Д

СЛАВЕНО-РУССКАЯ.

Азбукѣ Славено-Русскѣ писмѣнь порѣ-
дакъ ѿ именъ еѣ равна Славено-Серб-
скимъ, тѣмъ что ѣ менше оныхъ чи-
слѣ, ѿ начертаніе инакое; какъ заѣ:

А	а	ѣтъ	А	Н	н	ѣтъ	Н
Б	б		Б	О	о		О
В	в		В	П	п		П
Г	г		Г	Р	р		Р
Д	д		Д	С	с		С
Е	е		Е	Т	т		Т
Ж	ж		Ж	У	у		У
З	з		З	Ф	ф		Ф
И	и		И	Х	х		Х
І	і		І	Ц	ц		Ц
К	к		К	Ч	ч		Ч
Л	л		Л	Ш	ш		Ш
М	м		М	Щ	щ		Щ
							Ъ
							Ь

Ъ ъ	ѣть	Ъ	Ю ю	ѣть	Ю
Ы ы		Ы	Ю ю		Ю ю
Ь ь		Ь	Я я		Я
Ѣ ѣ		Ѣ	Ѡ ѡ		Ѡ
Э э		Е	У у		У

Примѣчаніе. Язвѣкъ Славено-Русскя называеся Гражданскома по тому, что употреблаеся самъ въ сочиненіяхъ гражданскихъ либо свѣтскихъ, противоположенно Язвѣцы Славено-Сербской, кою Русси употреблаю токмо въ дѣлахъ церковныхъ и духовныхъ, и нарицаю Церковномъ.

Раздѣленіе и произношеніе гражданскихъ писменъ еѣѢ Она, коѣ и церковныхъ.

1. Примѣчаніе къ раздѣленію. Язвѣкъ Гражданскя има въ печатаніяхъ еѣ едина видъ писменъ, коѣ подобее рукописнымъ, и коѣ Русси называю Скорописнымъ бѣвкы, коѣе, и бѣглое писмо. Зѣшна печатна лишесе ихъ.

2. Примѣчаніе. И Ѡба Язвѣкъ, каѣ служилъ Сербшмъ, носи бѣвкы Ѣ, ѣ. (Видѣ на стр: иі.).

3. Примѣчаніе. Язвѣкъ Славенскя писмена: ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, Русси замѣцаю Ѡ какъ: ѡ, у, ѡшъ, е, о, я, го или ко, по.

1. Примѣчаніе къ Произношенію. Прибавленна Русскя писмена: ѡ, ю, произношяеся, персе какъ чистое е; на прим: Эшо, поэша; второе какъ во единъ слогъ славяемое ю; на прим: у Сербской рѣчи югунашъ (упрамыи). Серби узымаю ѡ вмѣстѣ своего е.

2. Примѣчаніе. Русси, и сѣи Славенскіи Народи, кромѣ Сербшма и окрестныхъ южныхъ, изговораю дрѣгда

гда писме Г из придуховеніемъ, подобно произношенію Римске бѣвкы h, или подобнома дѣха бѣвкы х. Писме Ы (Юры) произносе припертыми усты какъ мѣтное і, подобно Французскомъ и, или славяемомъ уі (акибы ві). Въ писменемъ Ы имаю тѣ излишность, что за согласными д, л, н, ш, Ѡное и у самой среды реченій не точию лишши ткорѣ, но и пишѣ. Русси пишѣ дрѣгда бѣвкы Ѣ (собственнѣ ѣтъ) въ началѣ реченій, какъ: Ѣзда, Ѣспи, и подвѣна. По чему и Серби точию употреблаваю Ѣ, нежели е, въ реченіяхъ: Ѣзра, Ѣзыка, Ѣло, и прѣч: вмѣстѣ Ѡ ставаю Русси дрѣгда Ф; а вмѣстѣ у попримѣю и ѡ в.

Ѡ Срицаніи, и ѡ Чтеніи въ Гражданскихъ писменехъ еѣди развѣвѣаемо, что еѣ ѡ томъ представлено въ Церковныхъ, съ примѣчаніемъ, что Русси ѡтъ всѣхъ ѡтмѣнныхъ знакъвъ употреблаемыхъ при реченіяхъ, удѣркали еѣ токмо Тѣжкое ('), Ѡстрое ('), Слитное ('), и къ симъ прибавили Скобку (^), употреблающеи перва два ради указанія разнаго глагодаренія, въ реченіяхъ разнаго знаменованія, а еѣдникаго изговора, было у среды или на концѣ реченій; третіе надъ ѡ, а Скобка въ двоугласномъ ю.

Примѣчаніе. Перви писменни на свѣтѣ Народи, Серби и Грецы, старалие еѣ всегда, какъ бы Язвѣке свое чимъ обогатили, да бы могли испракии и точиіе азъка свой писати. Перви Славено-Сербшма твори

ан е сѣ тожде въ даромъ Светога Кѹріала, кой, премѣла е было совершѣнный писмовѣдецъ, нѣ могло сочинѣнїю своему сама дати послѣднее совершѣнство. Еврейскѣ и Греческѣ Язвѣкѣ нисѣ змѣстѣ ни лѣпе ни краене, Обаче е сѣ онымъ Народшма достаточне, и то е имъ доволно было, да нисѣ нигда похотѣли лѣпшихъ Язвѣкѣ. И у ономъ поведѣнїи пристои серешма, подражати или пѣче рленитисе онымъ первымъ писменнымъ Народшма; ерво, бала истинѣ рѣки, Язвѣка Москобска, колѣкѣ е милобиднѣа штъ Θεσσαλονιτικε, толику е недостаточнѣа за Славѣнскїй Азвѣкѣ.

Рѣсен и зѣставили е сѣ у новомъ писмѣ и сократителне знаке, и азвѣчна числа. Бмѣстѣ послѣднихъ употребляю Числа Арабска *), и нзѣ бѣкѣ сложѣннаа Римска. Годность Числѣ Арабскихъ, на конхъ е шновано икѣство численїа или Численница, премогла е сѣ и Кѹріалскѣ Писателе сложитисе имн въ сочинѣнїахъ мѣрскихъ, по чемѣ нашимъ азвѣчнымъ числѣмъ дано е сѣ имѣ Церковныхъ. Мы поставлямо здѣ начертанїа ошонхъ, сирѣчь Арабскихъ, коѣ рѣсен Гражданскими называю, и Римскихъ Числѣ, съ приложѣнїемъ Славѣнскихъ, да бы оныхъ колѣчества узнатисе могла.

Араб:

*) Бнждѣ ш наименованїи сѣмѣ при концѣ книгѣ, у прибавленїю ш Числѣхъ, подѣ звѣзднцомъ.

Араб:	Рим:	Слав:	Араб:	Рим:	Слав:
1	I	А	24	XXIV	КА
2	II	Б	25	XXV	КЕ
3	III	Г	26	XXVI	КС
4	IV	Д	27	XXVII	КЗ
5	V	Е	28	XXVIII	КН
6	VI	Ж	29	XXIX	КД
7	VII	З	30	XXX	Л
8	VIII	И	40	XL	М
9	IX	Ф	50	L	Н
10	X	Ц	60	LX	О
11	XI	Д	70	LXX	П
12	XII	В	80	LXXX	Ч
13	XIII	Г	90	XC	Р
14	XIV	Д	100	C	Р
15	XV	Е	200	CC	Т
16	XVI	С	300	CCC	Т
17	XVII	З	400	CD	У
18	XVIII	И	500	D. ID	Ф
19	XIX	Д	600	DC	Х
20	XX	К	700	DCC	Ц
21	XXI	КА	800	DCCC	Щ
22	XXII	КБ	900	CM	Щ
23	XXIII	КГ	1000	M. CI	Ц

Араб:

Араб:	Грим:	Слав:	Араб:	Грим:	Слав:
2000	'II	Ѣ	7000	'VII	З
3000	'III	Г	8000	'VIII	Н
4000	'IV	Д	9000	'IX	Ф
5000	'V. IXX	А	10000	'X. CCGIXX	І
6000	'VI	Б			

Грѣди ѹпражненїѹ въ чтенїи и Гражданскихъ книгъ, поставлѣмо мѣ Оуде нѣ-что малѣ, что доволнѣ еуде Онымъ, конѹ умѣю Церковнѣ читати.

*

*

*

Када дѣше родисе, дойде Богу на свѣтѣ словесная шварь, Родилемъ у домѣ милое чадо, Господарству у нѣдра драгїи гражданинѣ.

Родители! Богъ дае бышїе плоду чрева вашего, вамъ налаже попеченїе о воспитанїи его, Господарству привручава власъ бѣши надѣ исполненїемъ должности ваше.

Должность ваша воспитоваши чада ваша, есть, раниши, браниши, и образоваши шѣло и душу ихъ; сладка должность, къ коей najveee спрѣкало есть ваша родительска любовь!

Пазите добро на ову любовь, она э честокрашѣ слѣпа, и убива гдѣ мысли да милуе. Она дакле преба да буде къ дѣцѣ выше шайна нежели явна, наче рѣсна нежели пошачлива.

Сѣ самога начала внушите вѣжливымъ начиномъ

номъ дѣцы вашей, да ни ѣло что ѣду, ни пише что нїю, ни одѣло что носе, ни домѣ гдѣ обиваваю, нїе власши нихове, но ваше; да шпе вы шо све шрудомъ и попеченїемъ вашимъ шпекли, и даете кому хоѣете, и да шако и они шу све что уживаю, уживаю изѣ саме милосши ваше, као едину милосшїю, кою вы могли бѣ имъ опрѣши, но не опрїчете, волеши смашраши ю као заимъ, за кой они буду должни у шпаросши вашей воздаваши вамъ. За показани имъ живлѣ слабосшѣ ихъ, и пошребность помощи ваше, представите имъ, да еданѣ слуга или работникъ ешѣ болїи, него десетеро дѣве, коя су неяка, неспособна, и не шпеку ничша. По шпсму шворите сѣ ними, не даюши имъ ѣспи и пиши выше, него что э доста за ушопиши глѣдѣ ихъ и жедьбу, и храниши имъ здравїе; одѣваюти ихъ проспо, не вамъ подобно, до нѣкогѣ возраспа; и не допушаюти никада, да се испуни какво швоеволно захпѣванїе ихъ.

Привычаваюти дѣцу къ поредачносши, къ чїстосшѣ, и къ шперпѣливосши, коя ешѣ великихъ добрѣ маши, чувайте ихъ опѣ дангубе, опѣ неблагонравныхъ друговѣ, и опѣ новаца у чжепу: и не дайте сами нїгда да что дойде предѣ очи или уши ихъ, у чемъ дѣца ваша небы имала подражани вамъ.

Заставите ихъ заблаговременно къ каковому честному занашу или науцы; опѣ благословеннога плуга и мошѣке до небопарнога звѣздочѣспшва има доволно художѣшѣвѣ и вѣжѣшѣвѣ, гдѣ они мѣгу достпѣтокъ свой добываши: ово э найлучшее достпѣванїе, кое родители мѣгу оставити дѣцы.

При-

Присвоите ихъ Церкви, коея вѣроисповѣданіе вы держите, старающіеся о наставленіи ихъ у ономъ, да дѣца ваша, као будущіи люди, имаю богочестіе свое и человѣчне нраве; присочетайте ихъ Господарству, коега правленіе васъ защищава, настоеши, да чада ваша, као будущіи граждани, научесе главнымъ закономъ шого правленія, да познаю своя права и должности.

Вселише имъ любовь и благодарность къ вамъ, и научавайте ихъ присно, да на ономъ свѣшю не има веѣга удоволствія, него что э у исполненіи своихъ должностей, ни веѣга благополучія, него что э у дому своемъ, ниши веѣ славе, него что э у полезныхъ услугахъ, даже и самымъ живопомъ, своему Отечеству.

Б У К В А Р Ъ

содержащій

Ѧ Э Б У К У

СЛАВЯНО-ІЛЛЮСТРАЦІОННОЮ

СВѢТАГО ІЕРОНИМА

СТРИДОНСКАГО

**УЧИТЕЛЯ ЦЕРКОВНАГО ВЪ ЧЕТВЕРТОМЪ
СТОЛѢТІИ.**

ЇЗБУКА

СЛАВЕНО-ІЛЛҀРІЧЕСКАѢ.

ЇЗБУКѢ СЛАВЕНО-ІЛЛҀРІЧЕСКЕ ПИСМѢНЪ ПОРѢДАКЪ НѢ ИМЕНА ЄСѢ РАВНА СЛАВЕНО-СѢРБСКИМЪ, ТАМЪ ЧТО Є ОНЫХЪ ЧИСЛО ЧЕТЫРЕДЕСЕТЬ, НѢ НАЧЕРТАНІЄ ИНАКОВОЕ; КАКЪ ЗАЪ:

Ѧ Ѧ Ѧ	ѢТЬ	А	Ѣ Ѣ	ѢТЬ	К
Ѧ Ѧ		Б	Ѧ Ѧ		Л
Ѧ Ѧ		В	Ѧ Ѧ		М
Ѧ Ѧ		Г	Ѧ Ѧ		Н
Ѧ Ѧ		Д	Ѧ Ѧ		О
Ѧ Ѧ		Е	Ѧ Ѧ		П
Ѧ Ѧ		Ж	Ѧ Ѧ		Р
Ѧ Ѧ		З	Ѧ Ѧ Ѧ		С
Ѧ Ѧ Ѧ		И	Ѧ Ѧ Ѧ		Т
Ѧ Ѧ Ѧ		І, Н	Ѧ Ѧ		У Ѧ
Ѧ Ѧ		І Н	Ѧ Ѧ		Ф
			Ѧ Ѧ		Х
					Ѧ Ѧ

скомъ, и ѹ Отѣчественномъ Ілѹрїическомъ;
 ѹ Обыи послѣдній, ѡвѣнь что ѣ наибѡ-
 ліо и многѡ писаѡ Римски, превѣо ѣсть
 писмены ѡтличными ѡтъ Римскихъ и Гре-
 ческихъ своимъ (Захлмѡцкимъ, Дахлмѡц-
 кимъ) Далмѡтскимъ Ѣдннорѡдцемъ Сва-
 щенное Писанїе и Божественнѡ Слѡжеѡ ѡ-
 колѡ двѣста лѣтъ прѣжде, него съ Сла-
 вѡни (пѣрвїи имена сегѡ) ѡвладѡли Іл-
 ѹрїікомъ, коѡ сьмыѡсе ѣсть ѡколѡ лѣ-
 та хъс.

По древнѣйшимъ преповѣданїемъ и
 вѣтхнмъ Писателемъ, Блаженнїи Іеронѹмъ
 кїю ѣ Ѣзѡке Ілѹрїическе творецъ, то ѣсть,
 ѡнъ по произволѣнїю своемъ, независнмѡ
 ѡтъ каковыхълнко кѡквъ, иъзвѣрѡзїо ѣсть
 начертанїѡ писменъ ѣѡ, и свакомъ на-
 значїю своѡ нарѡчннй глѡсъ. Сказанїе сїѡ
 ѡспорнѡвѡсе справѣдливѡ ѹ нѡша времена,
 но ѡтъ нѣкнхъ тѡкѡ, ѡтъ иныхъ ина-
 кѡ. Нанчѡданїе ѣсть, что Господинъ Ле-
 кѡтъ Дѡбрѡвскїи иъзъ Прага, нарицѡемнїи
 безспорнѡ - величѡйшїи Книжннкъ Славѡ-
 нѡвъ, мнїтъ, и мнѣнїе своѡ ѹ своѡмъ

Сла-

Славннъ *) За вѣрѡятно иъздаѡ, да Гла-
 голнца (домѡ тѡкѡ именѡема Іеронѹмо-
 ва Ѣзѡка, и Бѡквица), коїомъ ѹ Дал-
 мѡціи и Бѡсны (Бѡсоны, Посавнны) слѡ-
 жесе Римѡ-Кадѡліцы, нїѡ ничтѡ ино, рѡз-
 вѣ, по лѣтъ ѡѡ, кадѡ съ С. Кѹрїилъ и
 Медѡдїи и нїхова Ѣзѡка ѡтъ Западнѣ
 Цѣркѡе ѡрѣтнками ѡвѡвлѡни, ѡтъ нѣкоѡ-
 га ѡтроднмога Ілѹрїическога (разѡмѣва,
 ѡне Цѣркѡе) Свѣщенннка навлѡщѡ иъка-
 жѣннаѡ Кѹрѡлица (ѹ Далмѡціи тѡкѡ на-
 зывѡема, и Жѡрїилнца, Кѹрїилова Ѣзѡ-
 ка) коѡ, тѡкѡ непознѡема сотворѣна съ-
 щн, ѡтъ Отѣчественнога благочестївога
 лѣстца за иъзвѣрѣтѣнїе ѹ Далмѡціи ро-
 жденнога С. Іеронѹма ѣсть иъдѡна и —
 прїѡта! Ѣкѡ бы ѹченнїи Мѡжъ Ѣзѡкѡ,
 ѡ коѡи ѣ слѡво, свѡо кїю на простѣиша
 начертанїѡ, то ѣсть, свлѣкао съ нѣ свѡ
 иъзлїшнее, чнмъ ѣ кѡкѡ прѣжднхъ вре-
 менъ нѡ, кѡкѡ и дрѡге свѡ Ѣзѡке, на-

рл-

*) Славннъ. Бѣсть иъзъ Бѡемїи ко вѣемъ Славѡннмъ.
 въ Празѣ Л: лѡвѡ. (Нѣмецкнмъ Ѣзѡкомъ)

рлѣю, и нѣ у простотѣ еѣ сличію быю съ дрѣвнѣими ѡтѣ Кѹрїллове Ѥзѣвками: тѣ, ѣкѡ не бы быю могао ѡнѣ С. Іеронѹма звѣти творцѣмѣ еѣ, не бы занѣтѡ ни на ѡнакѡ пѣздное, ни на ѡнакѡ плѣткое сннзшѣо быю еѣ пронзвѣдѣніе.

Свѣ темнотѣ, коѣ спровѣди Ѥзѣвкѣ С. Іеронѹма, пронсхѣди ѡтѣ тѣда, чтѣ ѡна ѡтѣ сѣмога почѣтка своегѣ чрезѣ многѡ столѣтїи нѣ мога ѡтнѣдѣ прѣспѣвати за непрѣстѣннѣ воїннѣ и нашѣствїѣ некрѣщеннѣныхѣ Нарѣдѡвѣ у Іллѹрїкѣ; по томѣ у гѣднїѣ Ѥзѣвкѣ С. Кѹрїлла, понїкша у сѣдѣствѣ ѡне, и нѣколнкѡ ннзѣ сѣме нѣ, и распрѣстранївшѣлѣ прѣкѡ свѣ шнрннѣ ѣврѣпѣ, погѣзна ѣ была почтн всѣконѣчнѡ всѣгда прѣнезѣдѣбное ѹпотрѣклѣніе Іеронѹмовѣ до ѣз гѣда, кадѣ ѣ (дѣ съ Г. Добровѣкнмѣ бѣдемо у нѣчемѣ схѣднн) прн горѣ назначѣннѣмѣ слѣчѣю поглѣднѣлѣ прн лнкѣ добылѣ у Славѣно-Іллѹрїчѣскѣмѣ нарѣчїю ѡжннвѣтн, дѣ кѣснїе чрезѣ наѹкѣ Ѥдѣровѣ и разгѣлѣвннѣсѣ; на ѡннн нѣтннн начннѣ, кѣкѡ чтѣ ѣ пѣзднїе ѡпѣтѣ, дѣ-

ѣкѣ до вѣторѣ половннѣ прошлѣга вѣка, дѣлнла цѣрѣствїе своѣ съ Кѹрїлловоѣмѣ, коїѣмѣ, и на конѣцѣ снлнїе Гнмскѣмѣ прѣшдѣлѣвѣемѣ, прнблнжѣвѣсѣ ѣдѣвѣ не ко крѣннѣнѣ кончннѣ своѣн. — Глѣголнтнкн Свѣщенннцѣ и (пнсмѣннн) стѣрѣцѣ слѣжѣсѣ и у рѣскопнѣннїю Глѣголнцѣмѣ, но попрѣмнѣогѣ ющѣ Кѹрїллнцѣмѣ, кою ѡбѣчѣ чнтѣтн не моѣжѣ, ткѣ не познѣе дрѣвнѣ нечѣртѣннѣ пнсмѣнѣ еѣ.

Вѣроѣтнѣ ѣсть, дѣ ѣ С. Іеронѹмѣ съ Ѥзѣвкѣмѣ своїѣмѣ ннмѣо ѡнолнкѣ поѣла, колнкѣ С. Кѹрїллѣ сѣ своїѣмѣ. Дѣнствнѣтелнѡ, крѣмѣ нѣколнкѣ малѡ еѣ бѣкѣвѣ, своїгѣтѣвеннѣхѣ ѡгѣбнѣтѡ Славѣнскѣмѣ нлн Іллѹрїчѣскѣмѣ ѣзѣкѣ, свѣ прѣчѣ ѹзѣтѣ ѣсѣ ннзѣ нѣкѣ дрѣвнѣ Ѥзѣвкѣ, коѣ, по неѡпрѣвергѣемѣмѣ прнзнѣкѣмѣ, была ѣсть ѹ ѹпотрѣклѣннїю у Італїн, и чѣлѣтелнѡ и ѹ сѣмомѣ Іллѹрїкѣ, и коѣ свѣ ѹвнѣдѣтннѣсѣ моѣжѣ во вѣтхнѣхѣ бѣкѣвѣхѣ Грѣчѣскнѣхѣ, и бѣлшѣмѣ чѣстїю во вѣтхнѣхѣ ѣврѣнскнѣхѣ. Пѣрѣвое наднѣчѣлѣное Мыслѣтѣ Ѥзѣвкѣ С. Іеронѹма, на прнмѣрѣ, ѣсть сѣщѣлѣ бѣкѣ-

ва, коіомъ Гімлаи, имавшіи ѡтъ дрѣвнихъ Латинъ первое свое писмо, ѡзначавали есѣ исперва число ѧ, ѡткуда по томъ число ф у нихъ половина оного Мыслѣте, ѡврътающаѣсе слѣчайнѡ подобіемъ у пименъ ихъ D. Но ово есѣ вещи, коѣ пространніе мѣсто имію у нашей Іероглифичи.

Дотоль рачители Славенскаго слова и писма мѡгѡ ещѣ нечимъ пастн люкопытство свое въ моихъ Предварительныхъ къ Імперическо-Італіанскомъ Бегѣдовникѣ, печатанномъ въ Млѣткахъ лѣта 1711. Неке погрѣшке, промакнувшесе у онѣхъ представленной Іеронимовой Ѥзвѣцы, да вѣжливый читатель и зволи по ономъ Бѣкварю исправити. Тамъ же, какъ и у Помника Книжескомъ моемъ, сказано есѣ, коіомъ Ѥзвѣкомъ служиле кой Славенскій Народъ; кой Славани ѡставили есѣ, и кой Не-Славани пріимли Славенскѡ Ѥзвѣкѣ.

ПРИ-

П Р И Б А В Л Е Н І Е

ѡ

Ч И С Л Ъ Х Ъ .

Числа есѣ видиміи чертаеміи знацы разныхъ количествъ свакога рода вещей. Начертаніе Сваковыхъ знакъвъ мы смо видѣли горѣ подъ Ѥзвѣками.

Наука, коѡ дѣйствуете ѡ Числѣхъ, называесе Численца, и есѣ такъ нешлѡжное свакомъ знаніе, да безъ негѡ неможно быти добрымъ домостроителемъ. Тогда ради да бы Сервскіи ѡтроцы и у томъ заглаговременнѡ получили некое понятие, поставламо мѣ заѣ оно, что во первыхъ нежданѡ есѣ знати.

Численца, иначе ѡбыкновеннѡ нарицаема Аріѡметіка, состоитъ изъ пѣтъ видѡвъ, изъ

конхъ цѣлое численіе производне; а слѣ-
жне числа арабскими *).

Види Численіи.

1. Численіе, или Броеніе.
2. Сочтеніе, Сброваніе.
3. Отѣтіе, Отузыманіе.
4. Умноженіе, Умножаваніе.
5. Раздѣленіе, Раздѣлаваніе.

Первый Видъ, Численіе, научава, ка-
къ треба числѣти и числа правъ записыва-
ти. (Оставляе Наставникъ, заѣ отро-
къ пѣть у Численіцъ почѣти правити).

Второй Видъ, Сочтеніе, поучава, ка-
къ треба числа у еанѣ сочтѣ (сбммѣ)
совокуплати. Къ наученію овога вида слѣ-
жи слѣдующая скрижалка:

1 и

*) Яко называніе такъ познати числа по томъ, что
въ Европейскомъ и свѣдомиле въ арабскихъ Мухаме-
данскихъ, добро е названіе; иначе, сличивати числа
та въ Ивритскомъ Самаритскомъ или древнеишомъ Еврей-
скомъ, должно е признати, да нисѣ ничто друго, раз-
въ обе Ивритке нѣколикъ разбращенна писмена.

1	и	1	ѣтѣ	2	4	и	4	ѣтѣ	8
1		2		3	4		5		9
1		3		4	4		6		10
1		4		5	4		7		11
1		5		6	4		8		12
1		6		7	4		9		13
1		7		8					
1		8		9	5	и	5	ѣтѣ	10
1		9		10	5		6		11
2	и	2	ѣтѣ	4	5		7		12
2		3		5	5		8		13
2		4		6			9		14
2		5		7	6	и	6	ѣтѣ	12
2		6		8	6		7		13
2		7		9	6		8		14
2		8		10	6		9		15
2		9		11					
3	и	3	ѣтѣ	6	7	и	7	ѣтѣ	14
3		4		7	7		8		15
3		5		8	7		9		16
3		6		9	8	и	8	ѣтѣ	16
3		7		10	8		9		17
3		8		11	9	и	9	ѣтѣ	18
3		9		12	9		10		19

Третий Видъ, Отѣтіе, наставля, ка-
къ треба сочтѣ еанѣ въ друге ѡтнимати,
къ чему слѣжи слѣдующая скрижалка:

1	ѡтѣ	1	ѡтѣ	0	1	ѡтѣ	4	ѡтѣ	3
1		2		1	1		5		4
1		3		2	1		6		5
					1	3		1 ѡтѣ	7

⊕⊙(рлн)⊙⊕

1	ѡтз	7	ѡстаю	6	5	ѡтз	8	ѡстаю	3
1		8		7	5		9		4
1		9		8	5		10		5
1		10		9	5		11		6
2	ѡтз	3	ѡстае	1	5		12		7
2		4	ѡстаю	2	5		13		8
2		5		3	5		14		9
2		6		4	6	ѡтз	7	ѡстае	1
2		7		5	6		8	ѡстаю	2
2		8		6	6		9		3
2		9		7	6		10		4
2		10		8	6		11		5
2		11		9	6		12		6
3	ѡтз	4	ѡстае	1	6		13		7
3		5	ѡстаю	2	6		14		8
3		6		3	6		15		9
3		7		4	7	ѡтз	8	ѡстае	1
3		8		5	7		9	ѡстаю	2
3		9		6	7		10		3
3		10		7	7		11		4
3		11		8	7		12		5
3		12		9	7		13		6
4	ѡтз	5	ѡстае	1	7		14		7
4		6	ѡстаю	2	7		15		8
4		7		3	7		16		9
4		8		4	8	ѡтз	9	ѡстае	1
4		9		5	8		10	ѡстаю	2
4		10		6	8		11		3
4		11		7	8		12		4
4		12		8	8		13		5
4		13		9	8		14		6
5	ѡтз	6	ѡстае	1	8		15		7
5		7	ѡстаю	2					

8 ѡтз 16

⊕⊙(рлн)⊙⊕

8	ѡтз	16	ѡстаю	8	9	ѡтз	13	ѡстаю	4
8		17		9	9		14		5
9	ѡтз	10	ѡстае	1	9		15		6
9		11	ѡстаю	2	9		16		7
9		12		3	9		17		8
							18		9

ЧЕТВЕРТЫЙ ВѢДЪ, УМНОЖЕНІЕ, НАЧА-
ВА, КАКЪ ЧИСЛО ЕДИНЪ ДРЪГНМЪ ТРЕБА У-
МНОЖАТИ, КЪ ЧЕГЪ ИЗУЧЕНІЮ СЛѢД-
ДЮЩАЯ СКРИТАЛКА :

1	кратз	1	ѣтъ	1	4	кратз	6	ѣтъ	24
2	кратз	2	ѣтъ	4	4		7		28
2		3		6	4		8		32
2		4		8	4		9		36
2		5		10	4		10		40
2		6		12	5	кратз	5	ѣтъ	25
2		7		14	5		6		30
2		8		16	5		7		35
2		9		18	5		8		40
2		10		20	5		9		45
3	кратз	3	ѣтъ	9	5		10		50
3		4		12	6	кратз	6	ѣтъ	36
3		5		15	6		7		42
3		6		18	6		8		48
3		7		21	6		9		54
3		8		24	6		10		60
3		9		27	7	кратз	7	ѣтъ	49
3		10		30	7		8		56
4	кратз	4	ѣтъ	16	7		9		63
4		5		20	7		10		70

8 кратз

°(рМ)°

8	кратъ	8	ѣѣ	64	9	кратъ	9	ѣѣ	81
8		9		72	9		10		90
8		10		80	10	кратъ	10	ѣѣ	100
					10	кратъ	100		1000

Пѣтый видъ, раздѣленіе, навѣва, какъ треба ѣскати, колику кратъ ѣдно числѣ ѣ дрѣгомъ содерѣе, или какъ ѣ можно сочѣ кою на равне части раздѣлѣти; ради чего ѣжно ѣсть слѣдѣющую скритѣлкѣ знѣти:

2	ѣ	2	ѣмѣ	1	4	ѣ	4	ѣмѣ	1
2		4		2	4		8		2
2		6		3	4		12		3
2		8		4	4		16		4
2		10		5	4		20		5
2		12		6	4		24		6
2		14		7	4		28		7
2		16		8	4		32		8
2		18		9	4		36		9

3	ѣ	3	ѣмѣ	1	5	ѣ	5	ѣмѣ	1
3		6		2	5		10		2
3		9		3	5		15		3
3		12		4	5		20		4
3		15		5	5		25		5
3		18		6	5		30		6
3		21		7	5		35		7
3		24		8	5		40		8
3		27		9	5		45		9

6 ѣ 6

°(рМа)°

6	ѣ	6	ѣмѣ	1	8	ѣ	8	ѣмѣ	1
6		12		2	8		16		2
6		18		3	8		24		3
6		24		4	8		32		4
6		30		5	8		40		5
6		36		6	8		48		6
6		42		7	8		56		7
6		48		8	8		64		8
6		54		9	8		72		9

7	ѣ	7	ѣмѣ	1	9	ѣ	9	ѣмѣ	1
7		14		2	9		18		2
7		21		3	9		27		3
7		28		4	9		36		4
7		35		5	9		45		5
7		42		6	9		54		6
7		49		7	9		63		7
7		56		8	9		72		8
7		63		9	9		81		9

Примѣчаніе. Кадѣ ѣтрокѣ ѣзѣчи предѣдѣте скритѣлкѣ, може Наставникѣ ѣмѣ, ѣкогда ѣпраженіѣ ради, задавати малѣ примѣре по ѣнымъ сочинѣти, какъ:

По Пѣрвой. Трѣдолѣбикѣй ѣченикѣ престижно ѣ малѣ времена ѣтѣ пѣрвѣхъ сочѣникѣхъ своихъ, 2 ѣ пѣтѣ емѣ, а 6 ѣ науцы: колику ѣхѣ ѣ престижно ѣ ѣемѣ? ѣтѣтѣ: 8 сочѣникѣ; ѣбо 2 ѣ 6, ѣѣ 8, ѣ такѣ 2 ѣтѣ 8, ѣтѣю 6, ѣ 6 ѣтѣ 8, ѣтѣю 2.

По Второй. Доброгѣрдѣчное дѣте получило ѣтѣ родителей ѣз дарѣ 12 пѣвѣкѣ, ѣзѣ конѣ ѣно ѣвогѣй дѣвѣцы подѣлило пѣвѣкѣ 9: колику ѣ ѣемѣ ѣтѣло? ѣтѣтѣ: 3 пѣвѣкѣ; ѣбо 9 ѣтѣ 12, ѣтѣю 3, ѣ такѣ 9 ѣ 3, ѣли 3 ѣ 9, ѣѣ 12.

По

№ (рѣш) №

По Третьей. Одна лист (табак) книгопечатанне артие стои 7 новаца; колику стои една книжица состоища из 8 листшек ите артие? Отвѣта: 56 новаца; ербо 7 кратз 8, еи 56, и такз 7 у 56 имасе или содержавасе 8 кратз, и 8 у 56 имасе 7 кратз.

По Четвертой. Омерица заглажила за нѣкв работъ 72 сребреника; по колику иде сакомв? Отвѣта: по 9 сребренишек; ербо 8 у 72 имасе 9 кратз, и такз 8 кратз 9, еи 72. и симз подшенила.

И-77.543

~~18095~~

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ІМ. П. МІСНИКОВА

Воронежъ 1799. 16 Января

Възлюбленному моему сыну 1819

Долго на зданемъ мнѣ по
писаніи дней рѣшительнѣе
во Дѣлѣна Грезѣ Егъ. Пре.
восходивелево Д: Д: Етнопта
Мѣтсеа и Мѣтковица
данно вѣ Плашнотѣ
Фрескеріи 23^{го}
Лѣта 1819.



П. Шейна

Въ

18120:

Въ тридцати двухъ чиселъ
тогдашнему Д: Етнопта
и Грозному М: Шейна
дано предосторожно
наше и
1820 года.

Сынъ Петра Шейна и в. Делева 793.

Сынъ Шейна и в. Делева 820
Миславъ 822.

НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА ОНУ им. И.И. МЕЧНИКОВА

Херувима Ірвїї

Уста ѿхерувїмнъ + мнѣти гошъ, ѿ
кони Зондъ есѣ + вїетннѣ Зонїѣнѣ +
прїаднъ + по прїсѣ аїѣнѣ + нмѣ
тонѣ, просадоддѣ сѣ + пасанѣ
тїнѣ пїѣтнкїнѣ. аповомѣтѣ
мерїмнѣ

Што заснлѣѣ +
Шон ѿлонѣ. ѿнадѣѣ оменї.
тѣсѣ аїгїлн кїсѣ аїѣра =
тосѣ. аорифорѣ менонѣ.
таксесн + аїлїїѣ аїѣ



Лаѣель Шенѣ
аїаконѣ.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНІМ. І. І. І.

